SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
diahuebs 24 Augustus 2006 - Edicion 1 Vol. 261 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Remitido:

Ki bal un Eerste Hulp nobo cu yen di empleado putri?

Minister Booshi Wever:

STORIA DI SU RETIRO TA SENSACIONALISMO OF WISHFUL THINKING

Segun Fraccion di RED:

MPA kier meen Mas Placa Ainda pa politiconan

Belgica ta construyendo un mega-windpark cu 38 molina di biento



Na Bavaria City Racing na Rotterdam;

Cesar Ras a fayece despues di a wordo maltrata pa 6 security





10 di SV Estrella, David Abdul ta firma cu Prof. Club Sparta Rotterdam

Despues di un try out di 8 siman, David Abdul a impresiona Sparta Rotterdam cu su talento

Minister di Cultura Happy Birthday Awe ta di fiesta Ramon Lee, masha pabien di parti di Solo di Pueblo



Tin un solo ganador di Lotto pa 1.2 Miyon Florin

Giselle Department Store celebrando su di 25 aniversario

STA. CRUZ--Giselle Department Store ta celebra su di 25 aniversario dia 26 di Augustus 2006 sirbiendo pueblo di Aruba cu a duna nos e confiansa pa ta e pacus No.1 di Aruba. Nos ta HOPI AGRADECIDO NA TUR NOS CLIENTENAN cu a duna nos apoyo y sosten durante e 25 añanan. MASHA MASHA DANKI PA E CONFIANZA. Na nos personal cu nos ta considera como e famia di Giselle, UN DANKI GRANDI, nos ta aprecia tur nan esfuerzo. E satisfaccion grandi di nos ta cu di e 32 personanan cu ta trahando mas di mitar tin mas di 10, 15 of 20 aña den servicio, considerando cu ta despues di e ultimo construccion na 2001 nos a haya mas personal. Nos tin 5 cu tin mas di 5 aña ta traha.

Tambe semper nos tin muchanan di school cu ta traha weekend pa nan zakgeld y varios di nan door di nos disciplina ta yuda nan haya un bon trabao ora cu nan caba nan estudio sea aki nan of pafor den ramo cu nan a siña. Giselle a habri su portanan dia 26 di Augustus 1981 como eenmanszaak Arubiano cu 3 personal, cu ta Deta como bendedora, Elsie como manager y Evelina como cahera y te ainda tur 3 tey. Na 1984

Giselle a bira un N.V. Giselle a cuminza cu un lugar relativamente chikito y cu Bendicion di Dios nos a cuminsa na 1984 cu e promer expancion, sigui na 1990, 1995 y e ultimo na 2001 cu un inversion basta grandi. E orguyo di nos ta cu semper ta hende muher Arubiano a traha te cu na 2004, nos a tuma un mucha homber pa traha den deposito,prome cu esey nos mes a haci tur cos. For di 1981 te awor tur aña ta haci donacion na varios instancia y organizacion sin haci un propaganda cu ne. Giselle su lema semper ta cu locual man drechi haci e robez no mester sa. Tambe a haci hopi actividad social cu e personal. Promer cu airporttax y ticket a bira hopi caro, nos a bay Curaçao, Bonaire y Puerto Rico cu nan pa un dia. Nos a haya semper hopi bon cooperacion di nos famia, vooral ora di construccion semper nan t'ey pa duna nos un man pa ora di ruim op etc. Nos tin un aña ta celebra cu e personal e 25 aniversario, tur luna nos a haci algo cu nan, bay come cu nan na Kowloon Restaurant, waak Show Let's Go Latin, les di Makeup y cuido di cabey door di Marietta Wanopa, Bingo, celebracion di Pasco, Bus Tour, BBQ, les di motivacion door di Belkis Moreau, Palm Island, Speurtocht y lo caba dia 27 cu un Family Day.

Pakico WEB ta sigui cumpra mas turbina di fuel?

Belgica ta construyendo un mega-windpark cu 38 molina di biento

Esaki lo suministra coriente na 100 mil cas!

STA. CRUZ – No solamente na Merca y na Hulanda nan ta construyendo un cantidad di windpark pero tambe na Belgica. Na Zandvlietsluis den e parti noord di Antwerpen a desde algun tempo ta construyendo e windpark di mas grandi di Belgica. 38 turbina di biento lo wordo instala cu lo mester produci 90 megawatt di coriente. Esaki ta suficiente pa suministra 100 mil cas cu coriente.

E molinanan di biento lo wordo instala y explota pa e compania Hulandes Nuon hunto cu "Vlaamse Ecologie, Energie en Milieuonderneming(Vleemo NV) den cooperacion estrecho cu Havenbedrijf Antwerpen. Havenbedrijf Antwerpen lo haya un entrada di 25 mil euro pa aña pa cada turbina. Ademas di esaki nan lo haya tambe un vergoeding fiho pa cada megawatt cu keda produci. Den 20 aña e windpark aki lo genera un entrada di 18 miyon euro pa e Havenbderijf fi Antwerpen. E costa pa construi e 38 turbinanan ta 100 miyon euro. (200 miyon florin pa 38 turbina = 100 mil cas). E parke aki di molina di biento ta e prome paso imporante di e compania Nuon ariba teritorio Belgica. Despues lo sigui cu windpark na Brussel y na Wallonie. Mientras cu na rond mundo tur pais ta ocupa cu estudionan pa coloca windpark, parce cu na Aruba e proyecto aki ta den un winterslaap. No tin suficiente interes pa pusha un decision. Ta di spera cu Gobierno di MEP por WAKE UP y realiza cu un windpark pa Aruba ta algo esential y lo ta un manera pa trece alivio den tur cas. No ta un proyecto pa haci politica cune, pero si MEP por realiza di pone algun windpark na Aruba y baha coriente cu 50% of por lo menos 40%, apesar di tur contratiempo cu por tin actualmente, MEP lo bay un eleccion na 2009 cu siguranza cu e lo bolbe gana eleccion. Segun calculacion cu Solo di Pueblo a haci, na Aruba nos tin mester di solamente 10 turbina. Esaki lo ta suficiente pa duna mas di 10 mil cas coriente. Un coriente cu ta wordo produci cu biento! No mester paga ningun florin pa biento! Pregunta cu ta keda sin haya contesta: Pakico na aña 2006 ainda WEB ta prefera di cumpra mas turbina cu ta traha cu fuel pa produci coriente?



Bonaire mes ta responsabel pa su debenan

KRALENDIJK — Solucion di e problema financiero ta responsabilidad di Bonaire mes! Esaki minister di Relacionnan di Reino Atzo Nicolai a declara durante si prome bishita na Bonaire. E declaracion aki ta liña recta contra afirmacionnan di Ramoncito Booi, lider di UPB haci despues di e RTC di aña pasa November. E eliminacion di e debe di Apna lo tabata posibel door di e cambio proporcional estatal. Hulanda den e proceso aki lo a hunga un rol importante y lo hasta por a pensa di elimina e debe Bonaireano. Segun minister Nicolaį esaki no ta asina.

E mandatario a nenga rotundamente . cu e plannan tabata den e direccion. "Laga nos ta cla cu Hulanda di ningun manera lo tuma e debe aki. E ta un problema entre gobierno insular y Apna cual nan mes mester soluciona. Gobierno di Bonaire mester comprende cu e debenan di Apna tan an mesun responsabilidad y no di Hulanda. Mi port a solamente un mediador. Bao di e circumstancianan actual e BC mes mester resolve su problema cu Apna. Si no cumpli, Apna lo bende e sharesnan di e gobierno. E noticia aki a conduci na inkietud y huelga bao di e personal di departamentonan di gobierno.



Segun Fraccion di RED:

MPA kier meen Mas Placa Ainda pa politiconan



STA. CRUZ--Fraccion di MPA a reacciona riba mi proposicion pa cada parlamentario responsabiliza cu recibonan e “daggeldvergoeding” cu e ta ricibi ora e ta biaha pa exterior y a califica esaki como “kinderachtig”. Pa di tantismo biaha MPA ta defende privilegionan pa politiconan. Laga nos repasa e record aki di MPA.

Mi a bin cu e proposicion pa cambia posicion huridico di minister y parlamentarionan, entro otro hisa e edad di pensioen, elimina “diferente toelagen”, etc. MPA no a duna sosten na esaki, y ta di comprende pasobra e presidente di MPA tabata parti di e gobernacion cu a crea e privilegionan aki pa minister y parlamentarionan.

Mi a propone pa elimina e ‘telefoontoelage’ di parlamentarionan, mirando cu nos tin nos oficina na Parlamento unda nos por haci uso di telefon y no tin necesidad pa pueblo paga nos uso di celular cu no ta controlabel si e ta wordo usa pa trabao di parlamentario of pa negoshi particular. Fraccion di MPA no a acepta esaki y a pidi pa haya e ‘telefoontoelage’ via un sistema nobo.

Mi a bin cu e proposicion pa cambia e ley di ‘overbruggingstoelage’, y re-establece su sentido original, esta cu ta trata di un apoyo financiero durante un tempo determina ora un ex-parlamentario cay den un bashi financiero despues di a funciona como parlamentario te cu e haya un otro entrada. Presidente di MPA a critica esaki y contra e espirito di e ley aki a exigi pa cobra den un solo shot un aña di salario como parlamentario a pesar cu el ‘a regresa den su funcion di antes cu salario sin cu e a cay den un bashi financiero ora e a baha como parlamentario.

Mi a propone pa parlamentarionan den futuro no biaha mas den business class, MPA a duna un rueda di prensa defendiendo pa parlamentarionan sigui haci uso di business class bao di e argumento cu mester prepara y lesa documentonan. Mi a propone cu un parlamentario mester presenta recibonan di gasto haci durante su viahe y debolbe e suma cu a sobra di e ‘daggeldvergoeding’, fraccion di MPA ta califica esaki como ‘kinderachtig’. Mientras cu tur ambtenaar ta obliga pa ora di un ‘dienstreis’ di presenta recibonan di gasto y ta debolbe loke a sobra of ta haya paga loke e a gasta di mas. Mi a propone pa parlamentarionan paga un boet pa cada biaha cu nan falta un reunion di Parlamento, fraccion di MPA a nenga di sostene e mocion aki. Un ambtenaar si ta haya sancion contra su persona si e no presenta na trabao. E conclusion di tur esaki ta: MPA kier meen Mas Placa Ainda pa politiconan of bo por pone tambe di otro manera, e kier meen Mas Privilegio Ainda pa politiconan.

T.O.P.A. ta ofrece comunidad un pakete di aseguro adicional

STA. CRUZ-- Pa medio di esaki directiva di T.O.P.A. kier a informa comunidad lo siguiente. Despues di siman(nan)di negociacion encuanto diferente beneficio(nan) social cu T.O.P.A. lo ofrece na su miembro y nan famia un di nan a ser completa.

Mirando cu e trahador diaramente ta confronta cu mas gasto financiero pa su persona y su famia; nos a dicidi di bin cu un pakete di aseguro pa e miembro y su famia.

Un pakete di aseguro caminda cu e miembro y su famia lo haya fuera di tin su aseguro general tambe awor un aseguro adicional.

Boogaard Assurantien ta ofrece e miembro y su famia e siguiente beneficio(nan):

1. ACCIDENTAL DEATH & DISMEMBERMENT (AD&D),
2.TOTAL PERMANENT DISABILITY (TPD),
3. MEDICAL CARE : HOSPITAL BENEFITS,
4. EMERGENCY MEDICAL TREATMENT ABROAD,
5. DENTAL CARE,
6. VISION CARE,
7. DRUGS (Remedi) lo ser cubri 100%,PSYSIOTHER APY (extra),
9. SPEECH THERAPY (extra).

Pa loke ta trata e Fondo di fayecemento esaki tambe lo ser cubri door di Boogaard Assurantien. E lo encera un prima pa persona incluyendo yiunan (menor di edad) te na un maximo di Afl. 10.000,00.

Boogaard Assurantien lo ofrece na nos miembronan tambe e.o. 5% di descuento ariba inboed elverzekering, 10% ariba aseguro di viahe y tambe 10% ariba aseguro di auto (pa ricibi e descuento di aseguro di auto; e miembro mester retira di su aseguro actual 3 luna prome cu e fecha expira y acerca Boogaard Assurantien pa ricibi e 10% Extra ariba su porcentahe acumula).

Durante un rueda di prensa den e siguiente siman, amplio splicacion lo ser duna door di Boogaard Assurantien.

Formularionan di miembrecia T.O.P.A. lo ta disponibel cerca e miembronan di directiva: Axcel Figaroa 5637676, Alex Martis 9630242, Raoul Hirshfeld 5675408, Vilma Theysen 9655509, Anthony Koolman 5673720.

Na nos miembronan keda pendiente pa mas informacion e simannan nos dilanti!!

Segun Willem Vrolijk di M.P.A.

Minister Edisson Briesen te ainda no ta comprende ni pia ni cabez di aviacion # 3

Ataquenan personal

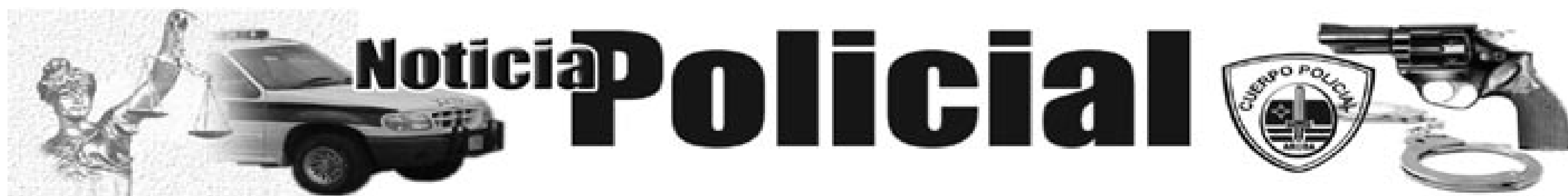
STA. CRUZ--Ta bon conoci cu ora un persona no por defende su mes ariba un topico na un manera profesional (zakelijk) e ta desvia y bay den direccion di atakenan personal.
Minister Briesen no ta ningun excepcion den e caso aki, es mas, esaki ta su modus operandus. Den pasado, ora cu minister Briesen no por a defende su mes na un manera profesional, e la laga sa cu e lo no papia cu Willem Vrolijk pasobra e ta un ambtenaar. Y, e tono arogante cu el'a usa, ta como sifuera su nivel, ta mucho halto pa papia cu un ambtenaar.

Te hasta e minister a bay asina leu di menaz'e pasobra e ta saca articulonan den prensa. E biaha aki e minister a tuma e mesun posicion di bay den atake personal. E ta purba di ridiculiza sr. Willem Vrolijk door di bisa cu e la ocupa e posicion di minister pa 5 luna solamente y asina purba di crea e impresión cu Sr. Willem Vrolijk lo no sa di kiko e ta papia. Sr. Willem Vrolijk ta confirma cu ta berdad cu el'a ocupa e puesto di minister pa 5 luna pero esaki no tin nada di haber cu e topico aki.
Contrario na minister Briesen, cu te ainda no ta comprende ni pia ni cabez di aviacion, Sr. Willem Vrolijk kier a laga minister Briesen sa, cu fuera cu aviacion ta su hobby, e tin su educacion y experiencia amplio ariba e tereno aki tambe.

Pa cuminza, Willem Vrolijk tin 19 aña trahando como Controlador di Trafico Aereo. Un trabao cu bo por eherce despues di HAVO y sigui un curso intensivo ariba nivel di HBO. Na aña 1995 Willem Vrolijk a slaag pa piloto. Tambe el'a sigui diferente curso y conferencianan ariba tereno di aviacion entre otro Aviation Management y VIII Conferencia Regional Latinoamericano y el Caribe:"New technologies: The airports'stepping stone to the next millenium."
Willem Vrolijk ta (co) fundador di e Asociacion di Controladornan di Trafico Aereo di Aruba (1989) y tabata e prome presidente di dicho asociacion. For di Jan.1995 e ta miembro honorario di e asociacion.
E tabata consehero di Minister di Transporte, Communicacion, Utilidad y Deporte.

Den Parlamento Willem Vrolijk tabata casi 5 aña Presidente di e Comishon Fiho di Trafico, Transporte y Communicacion.
Finalmente manera minister Briesen mes a bisa, Willem Vrolijk tabata minister di Transporte, Communicacion, Utilidad y Deporte.

Cu esaki, Willem Vrolijk kier a laga minister Briesen sa, cu e sa debidamente di kico e ta papia ora ta trata di aviacion.



Mas informacion di e caso di atraco na Wayaca

STA. CRUZ -- Cu aprobacion di fiscal y e team di investigacion a duna mas informacion di e caso di atraco na Wayaca Residence.

Entre 2:40'or y 3:00 di atardi dos homber Latino a drenta den un cas na Wayaca Residence y a ataca un ama di cas. E dos homber a pone cuchui na garganta di e señora. Nan a bay cu un cadena di oro blanco y oro geel marca omega, 2 renchi horea di oro di mucha y un cell color blanco. Nan a ristra e cas, pero nan no a haya nada.

E dos suhetonan aki ta di mas o menos 1.80 meter y 1.85 meter y nan ta flaco. Nan a core bay den direccion di Santa Martha. Un di nan a subi un mountainbike color di nickel y poco frustia y e otro a core na pia. Tur dos homber ta bisti cu jeans. Un di nan tabata tin un flanel berde y e otro tabata tin un flanel blanco bisti. Un di nan tabata tin cabey largo preto te na su schouder y e otro tabata pelon. E caso ta bao investigacion.

Muher bruha a drenta dos cas na Noord

STA. CRUZ -- Diamars merdia Patruya di Noord a bay na un cas den Caya Tumba na unda tabata tin un persona desconoci den cas. Na yegada nan a papia cu e bisiña kende ta bisa cu el'a waak un hende muher straño ta cana rond den e cura di cas den b.h. E no por bisa si e muher a bay den e cas bek. Mientras cu polis tabata bezig cu e bisiña e doño di cas a yega. Polis a drenta hunto cu e doño den e cas y nan a controla henter e cas pero nan no a haya ningun hende. Despues nan a bay na e apartamento patras di e cas y nan a bin haya e airco cendi. E persona desconoci a dal un baño y despues a coy paña for di kashi. Polis tabata bezig ora cu central a manda nan na un paar di cas mas leu pa mesun melding. Aki nan a bin haya e muher I.S.V.K. naci na Aruba di 21 aña kende tabata papia tur bruha. Polisnan a hib'e warda unda cu a presente dilanti di subfiscal y despues nan a transporte pa Poli cu a mand'e despues pa Paaz.

Hoben ta dal doño di negoshi mokete den nanishi

STA. CRUZ -- Patruya di Oranjestad a bay na un Minimarket den Caya Frere Arnold, na unda cu e doño di un negoshi a csera un grupo di hende na unda un di nan a horta. Polisnan a papia cu e homber T.H. naci na China di 54 aña kende a bisa cu 5 persona a drenta den e establicimento: tres mucha muher y dos mucha homber entre 16 pa 18 aña. Un di nan a coy un Gaterade y kier a bay cu ne sin paga. E ora ey T. H. a dal e porta cera y bisanan paga of e ta yama polis. Un di e hombernan a dal T.H. un mokete den su nanishi y despues a dal e porta un skop habri. E nanishi di T.H. tabata sangra y su bril a kibra. Polis a bis'e pa e bay Poli y bin cu un carta di dokter pa e bin emtrega keho.

Chollernan a trip na grandi henter marduga den auto fia

STA. CRUZ -- Diadomingo atardi e homber V.T. naci na Curaçao di 31 aña a presenta na warda di Noord y a bisa cu e tin relacion cu un tal señora L.E. E homber ta sigui conta cu el'a fia e auto di su amiga pa e bay haci su deligencianan. El'a usa droga pisa y a bay trip rond cu diferente choller henter marduga. Diadomingo mainta el'a spierta y a bin haye den un chollerhouse na Playa. El'a bisa cu el'a fia e choller 'macamba' e auto A-12306 di su amiga. E choller macamba a bay busca sigaria p'e pero e no a bolbe mas. V.T. a busk'e tur caminda pero no por haya ni e auto y ni macamba. E no sa mas kico pa haci pesey el'a bin warda. V.T. no sa cu ki cara e yega cerca su amiga y no sa con pa fix e asunto. E tin 7 luna na Aruba, e no tin un adres pa biba y e no tin trabao. V.T. a sigui bisa cu e chollernan no a horta e auto pero nan a ofrece droga y pesey el'a fianan e auto. Central a avisa tur unidad di polis cu si nan topa cu e Nissan Sunny color berde y cu number A-12306 pa para e auto aki y hib'e warda. Despues polis a yama e señora y el'a bin admiti cu e conoce V.T. y cu e mes a fia V.T. su auto.

Homber ta wordo saca di cas y el'a dicidi di coy e fuse bay cu ne

STA. CRUZ -- Diamars pa 2:30 di marduga patruya di San Nicolas a bay na Pos Chikito Complex na unda cu supuestamente nan a horta un fuse. Polisnan a papia cu e señora A.A. naci na Republica Dominicano kende ta bisa cu el'a haya problema cu su compañero B.F. naci na Aruba di 41 aña. E señora a bisa B.F. pa e bandona cas, y B.F. a rabia y a sali pafor El'a dicidi di coy e fuse y bay cu ne, lagando e señora den scuridad. Polis a bay busca B.F. y nan a bin hay'e den un restaurant Chines na Pos Chikito. El'a bay pone e fuse bek y polisnan a bah'e na cas di su mama.

Post Aruba cu competencia di skirbimento pa hobennan di 10 te cu 15 aña



STA. CRUZ – Dia 1 di September 2006 e competencia di skirbimento pa hobennan di 10 te cu 15 aña ta cuminaa. E muchanan por trece nan carta, nan formulario di inscripcion y tur loke ta rekeri den e reglanan na postkantoor Post Aruba di Oranjestad. E lo ta dia 1 di September te cu 29 di September 2006. Pa nan busca nan reglamento etc. nan por bay na nan school of na Post Aruba mes na klantenservice.

E tema lo ta: "Imagina bo cu bo ta un animal salvahe y cu bo habitad ta den peligro pa motibo di problema cu ambiente of cambiamento di clima". Skirbi un carta na henter mundo unda bo ta splica con nan por yuda bo sobrebibi". E muchanan por usa nan imaginacion y splica e mundo con nan por yuda scapa e animal. E tema aki lo ta disponibel tur caminda. Nan por haya esaki na diferente caminda p.e flyers, posters pega na school, medionan di comunicacion etc. E muchanan ta bay tin informacion suficiente pa nan por cuminza. Despues cu nos caba cu e proceso di skirbimento di carta nos ta bay directamente na e seleccion di tres ganador. Dia 9 di Oktober nos ta bay anuncia e ganadornan y entrega e premionan. E dia aki ta Dia Mundial di Post. E prome premio lo ta tres ticket ida y vuelta pa Miami, di dos premio ta un week stay na La Cabana All Suite Beach Resort y e di tres premio lo ta un dinner na The Mill Resort and Suites. Esey no ta tur, e ganador di e prome premio su carta lo wordo manda na Switserland, cual lo representa Aruba na e Skirbimento Mundial di Carta. Nos kier gradici tur cu ta yudando nos e.o. La Cabana All Suite Beach Resort, The Mill Resorts, Top FM, Rumba FM, CI Design y tur medio di comunicacion cu ta yudando nos cu cobertura y tambe tur otro cu di un of otro forma ta yuda nos. Tur detaye ta inclui den e reglamento. E carta mester ta minimo 500 palabra y maximo 1000 palabra. E idioma no ta importante. SKOA, Directie Onderwijs y otro asociacionan a wordo acerca pa nan yuda haci e competencia aki hopi mas formal. E carta mester ta fantasia di e mucha. Tur mucha den e edad ey ta invita pa participa den e competencia aki.

Minister Booshi Wever ta considera storia di su reitro:

Sensacionalismo of Wishful Thinking

STA. CRUZ--Despues cu den su edicion di diasabra ultimo, dia 19 di Augustus, Diario atrobe a saca e storia cu mi persona lo ta cla pa entrega e cartera di DIMASs bek na colega Rudy Croes, awor ta Bon Dia riba su front page di diamars 22-8-2006 ta bini cu e storia y conclusion cu lo mi kier sali di politica. Mi no kier desmenti cu na cierto momento mi ta haya un sentimento di disgusto y di frustracion ora cosnan no ta cana manera mi lo a desea. Den e momentonan ey, mi ta sintimi inclina pa laga tur cos cay „ het bijltje erbij neerleggen" y cuminza biba un bida trankil, lagando otronan cu e problema. E sentimentonan aki ta lanta cabez den diferente asunto; cu tur nos esfuerzonan toch ainda DIMAS no ta cana manera nos tabata kier y esaki ta lanta critica den pueblo; pero e critica ta bini tambe di parti di personanan of instancianan cu ainda ta kere cu lo mi duna algun privilegio ora ta trata peticion pa permiso; den Salubridad e disgusto ta manifesta su mes ora cu medidanan ta wordo tuma contra dunado di servicio (dokter etc.) cu a peca contra tur moralidad, pa no bisa cu a comete fraude, of ora pa proteccion di futuro di nos yiunan di tera mi ta nenga di prolonga permiso di trabao.

E protestanan den nan mayoria ta sali for di boca di esnan cu tin interes personal - friends and family?- den e casonan; e asunto ta bira pior ora cu cierto instancianan tambe ta presta nan mes pa defende esun cu a comete ladronicia na lugar di condena e hecho, of por lo menos no duna comentario, lagando e pregunta habri si nan ta carni of pisca. Pa casualidad den Bon Dia di awe 23-8-2006 señor Janchi Thijsen, ta comenta riba negligencia di un cardiologo, cu -asina mi mester conclui - a yuda na acelera fayecimento di un amigo di parokia y di bario di Brazil. Mi ta spera cu lo tin un abogado kende

VOLUNTARIAMENTE y PRO DEO lo acepta e invitacion di Janchi pa lanta un caso contra NEGLIGENCIA di e cardiologo ey, porcierto ya caba Inspeccion di Salud a cuminza cu investigacionnan al respecto. E abogado tin un oportunidad UNICO pa comproba cu di berdad e por carga e apodo cu algun persona of medio kier dune, esta "Defensor di Pueblo". Ta keda un pregunta si: si e cardiologo ey mester presenta dilanti mesa berde, Booshi lo wordo tilda atrobe di ta eherce persecusion politico??? Pa bin bek ariba mi supuesto retiro di politica, lagami corda un y tur cu mi tin 1311 votador cu a dunami nan confianza pa haci un trabao.

E trabao no a caba: djis pa menciona algun,- den Salubridad Publico nos tin hopi proyecto pa ehecuta, entre otro pronto lo mester cay un decision si lo bin un hospital nobo of no; den Medio Ambiente nos tin e proyecto di Parkietenbos; pronto lo cuminza reorganiza e 5 oficinanan di Gobierno den districto; expansion di CMRE, optimaliza e cuido di adiccion; termina cu e trabaonan riba tereno di maneho entorno stranheronan; caba cu restructuracion y reorganizacion di AZV, reorganizacion di Censo y salbaguardia nos fondonan di SVB etc etc. Pues hopi asuntonan pendiente pa termina.

Bisando esey, mi kier catalogiza e storianan como un WISHFUL THINKING di esnan cu ta weita nan interesnan personal wordo MENAZA door di mi accionnan, na bienestar di mi digno y culto pueblo Arubano !

Conferencia maneho di remedi y terapia farmaceutico na Aruba

STA. CRUZ--Riba iniciativa di algun boticario y dokter di cas na Aruba, lo tuma lugar diasabra awor dia 26 di Augustus un conferencia cu e tema "Maneho di remedi y terapia farmaceutico na Aruba".

Meta principal di e conferencia aki ta pa trece tur persona of instancia cu tin di haber cu e topico aki hunto pa discuti e problemanan riba e tereno aki y pa presenta ideanan cu posiblemente por yuda soluciona esakinan.

Den esaki no ta bay solamente pa solucion di propio problemanan, pero tambe esnan di otro. E conferencia ta tuma lugar den sala di conferencia di Holiday Inn Hotel. Suministro di remedi na Aruba conoce varios problema, tanto riba tereno di calidad como costo.

Si no bin cambio den e maneho actual, por spera cu aki un paar di aña e problemanan aki ta bira mas grandi. Ta trata aki ta varios problema, di cual tur di un manera of otro, tin relacion cu otro. Por ehempel legislacion di leynan for di momento cu un paciente cuminza un tratamento cu remedi te ora e termina cu esaki.

Sinembargo, e echo cu Aruba ta un isla chikito ta brinda na mes momento chancenan unico pa solucion intergral di e problemanan.

E conferencia lo ta bao di direccion di Drs. Ruud Coolen van Brakel, presidente di e "Raad van Bestuur" di e fundacion DGV na Hulanda, cu ta e instancia Hulandes cu ta ehecuta proyectonan pa promove uso responsabel di remedi.

E conclusionnan di e conferencia lo wordo formula den un plan di accion, cua na su turno lo sirbi como base di un documento cu na final di e conferencia lo manda pa e siguiente instancia i/of organizacionnan:

- Gobierno (Directie Volksgezondheid)
- Inspeccion di Salubridad
- Gerencia di OE AZV
- Asociacion di Dokternan di Cas
- Asociacion di Boticarionan di Aruba
- Directiva y gerencia di Hospital
- Directiva di Staf Medico di Hospital
- Asociacion di Specialistanan

E conferencia ta di sponsor pa Asociacion di Boticarionan di Aruba y Hospital Dr. Horacio Oduber.

Debi na e tema specialista di e conferencia, lo limita participacion na exclusivamente persona of instancianan invita.

Caso definitivamente ta un crimen:

Autopsia ta mustra cu Pastoor Montoya a muri di stik!

WILLEMSTAD – Pastoor Alejandro Montoya a muri di stik y no di un atake di curazon. Asina e autopsia cu a tuma lugar ayera a revela. Esey ta confirma e noticia for di ayera cu a asfixia e pastoor. Probablemente den e caso aki a usa e cusinchinan cu tabata tapa e pastoor na momento cu a haya morto ayera mainta. No por bisa nada adicional awor aki comokiera cu ainda e investigacion ta sigui. Un vocero di Ministerio Publico a confirma cu e causa di morto di e pastoor ta "verstikking". E vocero a bisa cu mientras tanto a pone e restonan mortal na disposicion di e famianan pa e entiero tuma lugar. E vocero no kier a duna ningun comentario adicional riba e caso aki pendiente mas investigacion. Otro expertonan di ley a bisa cu awor aki cu por papia di un crimen, y no cualkier0 crimen. Laga un hende stik pa e muri ta considera un crimen horendo y e tarifa pa e crimennan aki ta esnan mas halto den tur pais na mundo. Den e caso aki probablemente lo tin demanda di bida largo pa e sospechoso. E caso aki a shock comunidad di manera cu ta e castigo maximo cu ta aplicabel den nos leynan lo mester pidi den e caso aki, asina e expertonan a bisa. Den nos leynan e castigo mas halto ta bida largo. Ironicamente cu pa e mesun caso aki na Merca e sospechoso (nan) lo a haya castigo di morto. E caso ta den investigacion y tin entendi cu autoridadnan tin bon pista di e caso aki, entre otro a base di informacion cu a bin di comunidad.

Segun gezaghebber di Curaçao:

Na ocasion di morto di pastoor mester reflexiona

Comunidad mester para keto y asumi responsabilidad pa rescata norma y valor

WILLEMSTAD – "E morto di pastoor mester ta motibo pa nos comunidad para keto y realiza kico ta pasando. A yega tempo pa duna contenido na e plegaria c0u ta biba pa hopi tempo caba den nos comunidad pa rescata norma y valornan cu tur tempo a rigi e comunidad aki. Combatimento di crimen hamas por ta tarea di husticia so", asina Gezaghebber di Curaçao sra. Lisa Richards-Dindial a bisa relaciona cu morto di pastoor Alejandro Montoya. Segun gezaghebber, e caso aki a laga un cicatriz profundo den nos sociedad, mas ainda pa motibo di e tipo di pastoor cu Alejandro Montoya tabata. Un persona cariñoso, cla pa yuda tur hende, cu un carisma enorme pero sobretodo como hende, un persona masha stima na tur parokia caminda el'a funciona como pastoor. "E caso di asesinato di Alejandro Montoya mester ta motibo di preocupacion profundo den nos comunidad. E mester ta motibo pa para keto, reflexioná den ki direccion nos pais ta bayendo. Pa añanan largo nos a bin ta papia riba e necesidad pa restablece e valornan cu semper tabata na fundeshi di un comunidad sano.Loke a sosode cu lamentablemente a costa bida di pastoor Alejandro Montoya ta ilustra con leu nos pais a yega. Caminda no tin respet pa bida humano, no tin respet pa propiedad di hende y no tin respet pa e instituto di mas sagrado cu nos conoce den nos comunidad cu ta iglesia. Loke a sosode ta enfatiza pa di tantisimo biaha e necesidad imperativo pa berdaderamente cuminza traha duro, pa rescata e valornan aki. Valornan cu no ta bay for di moda", gezaghebber a sigui bisa.

Finalmente sra. gezaghebber a bisa cu, mester ta cla pa tur hende cu e tarea aki no ta un tarea excllusivo pa gobierno y pa husticia. "Autoridadnan ta sigui traha duro pa mantene orden y trankilidad, pero ta henter comunidad ta carga e responsabilidad pa contribui na un comunidad sano. Mayornan cu tin e tarea pa educa nan yiu na un manera responsabel, schoolnan cu mester duna e formacion necesario y nos cada un como ciudadano cu mester ta habitantenan corecto cu ta duna e bon ehempel di e pais aki. E problema di criminalidad den nos pais a alcanza un nivel asina grave, cu ta solamente cu un esfuerzo conhunto por logra solucion'é", gezaghebber Richards-Dindial a finaliza bisando

Monseigneur Secco ta pidi prensa reflexionLo hiba restonan mortal di pastoor Alejandro Montoya Colombia!

WILLEMSTAD - Lo hiba e restonan mortal di pastoor Alejandro Montoya Colom bia, e pais caminda el' a nace. E pastoor a bin traha 24 aña pasá na Curaçao y keda Curaçao te na momento cu el' a perde su bida den forma violento.

Mientras tanto Iglesia Católico a anuncia, cu lo bin cu un plan strategico pa atende cu Santo Sacrificionan di Misa cu tin den fin di siman. "Na e misanan di Curaçao tin 80 Santo Sacrificio di Misa tur fin di siman", asina Monseigneur Luis Secco a duna di conoce. E prelado a bisa, cu comunidad y fielnan mester realiza, cu no ta posibel mas pa sigui atende e situacion aki como cu tin falta structural di pastoor. Awor aki mes e pastoor di Montaña ta cu vakantie y e parokia di Zuid-Bonam, un di esnan mas frecuenta, a cay afor cu morto di pastoor Alejandro. Awor aki tin Santo Sacrificio di Misa na diferente ora di diadomingo. Un di e ideanan ta, pa principalmente e Santo Sacrificionan di Misa tuma lugar hunto y haci nan un ceremonia so parti mainta. Monseigneur Secco ta optimista cu mas Yiu di Tera mes lo presenta pa bira pastoor. "Nos tin cu traha den e direccion aki", asina e religioso a bisa. Pa loke ta trata e caso mes, e impacto tabata grandísimo. Monseigneur Secco tabata sinta ta dal su koffie di mainta, ora cu e noticia a plama cu algo grave a pasa pastoor Alejandro. Mas minuut a pasa, e prelado a bin realiza, cu e caso ta uno grave cu a conduci na morto di e pastoor di Bonam. Monseigneur a laga tur otro cos para, incluyendo un biaha pa Venezuela caminda e lo bay e ceremonia di inauguracion di un discípulo di dje. E mes a bay na e sitio caminda el' a tuma di distancia di loke a pasa, comokiera cu na e momentonan ey ya caba e investigacion a cuminza. Mientras tanto Monseigneur a papia cu ruman muher di pastoor Alejandro na Antiqioa (Colombia) cu a pidi masha tanto pa e trece e restonan mortal Colombia.

"Nos lo cumpli cu esey y nos ta haciendo e tramitenan al respecto", asina Monseigneur a bisa. E idea ta pa eventualmente tene e entiero sea na Catedral di Pietermaai. Un otro opcion ta pa ten'é na Misa di Bonam, pero esey no ta dicidi ainda. Ta wardando riba e autopsia cu a tuma lugar awe mainta, pa despues cuminza cu organizacion di e entiero. Riba e pregunta na Monseigneur, si e ta na altura cu pastoor Alejandro tabata sufri di cualkier enfermedad, e prelado a bisa cu e ruman muher a bis'é, cu nan ta sufri di problemanan di curazon den famia, algo cu a afecta pastoor Alejandro tambe den pasado



Prensa Uni di Curaçao: No laga e caso aki bay muri pero laga nos honra e memoria di Pader Montoya

STA. CRUZ/ WILLEMSTAD - Cu un dolor profundo medionan di comunicacion mester a reporta e morto teribel di pastoor di misa di Bonam, Pastoor Alejandro Montoya.

Por a tende diferente hende puntra kico ta pasando den nos comunidad cu cosnan asina aki ta pasando y nos ta puntra nos mes, ...ainda nos no sa kico ta pasando? Den e ultimo añanan tabata tin diferente caso di asesinatonan y algun di nan a shock nos comunidad tremendamente. Mes ora ta cuminza cu discusion y debatenan, cu ta dura algun siman, pero despues tur hende ta sigui cu nan bida, sin corda cu e problema t'ey keto bay y cu na cualkier momento, e ruleta Ruso aki, por bati na bo porta. "Como medionan di comunicacion y periodista, nos ta cubri e historianan aki, nos ta sulfura y rabia genuinamente, pero despues otro noticia ta bini meymey y nos ta pone esakinan un banda."

A demostra, na mas di un ocasion, cu ora prensa pone presion constante riba un punto cosnan ta cambia, pero pa un òf otro motibo esey no ta sosodiendo of en todo caso no riba e tópico aki. Si tin un momento den historia cu nos pais mester di nos yudanza ta esaki. Si tin un momento den historia cu periodismo mester sali na nan defensa di su pais ta esaki.

"Nos no tin arma pa sali bay persiguí ladron, nos no ta bisti toga pa para dilanti corte, loke nos tin ta e conviccion cu nos pais merece mihor. Mi ta kere cu ta na su lugar pa nos pone cualkier diferencia profesional un banda y ban lucha hunto pa algo "mucho mas grandi cu nos', cu ta e bienestar di nos pais. No laga e caso aki bay muri, laga nos honra e memoria di pader Montoya y pero tambe e memoria di tur esnan cu a perde nan bida na man di criminalnan, door di para duro y defende nos bidanan cu tur cu tin.

Ban exigi di gobierno, Polis, di Ministerio Publico y di Corte, e man duro cu tin mester pa controla crímen den nos pais. Nos ta consciente cu ta trata aki di un problema structural, social hopi grandi y cu mester traha riba prevencion, pero mientras nos ta tratando di scapa nos hobennan di drenta den circuito criminal, tin un gran cantidad cu ya caba ta den dje y autoridad tin e deber di protege e pais contra di nan. Mi ta haci un yamada na tur comunicado, miembro y no miembro di Prensa Uni, pa sali na defensa di e principio basico na bida, ancra den nos constitucion, como derecho universal." Por ultimo,

Directiva y Miembronan di Prensa Uni, ta extendé su profundo mensahe di condolencia na famia di pader Montoya, pero tambe na pueblo di Curaçao

Segun sra. Trudy Hassell:

Nos ta preveni pa tipo di gangnan manera di Merca wordo forma aki na Aruba

STA. CRUZ – Den un entrevista cu sra. Trudy Hassell tocante e cursonan cu el'a sigui na Chicago e ta conta lo siguiente:

"Mi tabata tin e honor pa bay un curso na Chicago. E curso tabata basta intensivo. Nan tabata cuminsa di 6'or di mainta y termina 8'or di anochi. E comision "National Gang Crime Research Center" na Chicago a organiza esaki. Mi kier a felicita sr. Rene Ridderstaat di Noord Youth Club cu a logra obtene e premio di Award of Excellence door di organizacion di 'National Gang Crime Center' pa tur su aporte cu e ta dunando na e problema di gang aki na Aruba.



Mi ta spera cu pa otro aña ami of mas persona lo por haya e chens di bay e cursonan aki atrobe. Tur aña bo por bay y bo por capacita bo mes riba e tema aki. Bo ta wordo certifica pa cada curso cu bo participa na dje. Loke nos tin aki na Aruba ta gangnan cu ta imita loke nan ta waak na televsion etc. Loke tin na Merca ta gangnan cu ta organizacionnan criminal organiza. Nos ta purba di preveni pa nan bira gangnan manera esunnan di Merca" sr. Hassell a termina.

Na Bavaria City Racing na Rotterdam;

Cesar Ras a fayece despues di a wordo maltrata pa 6 security



STA. CRUZ – Un noticia tristo cu a drenta di Hulanda ta bisa cu Cesar Ras, kende ta un Arubiano di 26 aña a fayece despues cu 6 security a dun'e un sota despues di un evento na Rotterdam. Kico a conduci e securitynan pa converti nan mes den asesino no ta conoci. Ni maske kico Cesar Ras por a haci e nunca tabata merece pa e 6 burdugo/bestia of animalnan aki bati e homber te mate. Informacion di Hulanda ta bisa cu tin un di 7 security tambe envolvi den e caso tristo aki. Aparentemente 5 security por a bay cas mientras dos security ta sospecha di a comete crimen. Cesar Ras a bandona Aruba cu 7 aña y desde 20 aña pasa e ta biba na Hulanda. Segun testigonan e securitynan a golpea Cesar sin pordon. Tambe nan ta bisa cu Cesar no a comete ni merece pa a haya un trato asina malo di e securitynan. El'a bay den coma y diamars a fayece na hospital. Solo di Pueblo ta manda palabra di condolencia na famianan di e fayecido.



Pakico Gobierno ta obligami paga pa un cos cu mi no ta haya servicio p'e??

Ki bal un Eerste Hulp nobo cu yen di empleado putri?

Nan a nenga asistencia na mi yiu! y despues dunami servicio cu yen di malgana!

Diasabra ultimo pa mas of menos 8'or di anochi mi a hiba mi yiu di 2 aña yen di keintura Eerste Hulp na Playa, e tabata bati di keintura cu calafriu y sacamento. E mucha muher na bali a indicami pa hibe Dokter di cas na warda, paso eynan nan ta handle casonan asina. Dus mi a bai cune cerca e dokter di cas na warda, ora mi a yega un Security Guard a tuma nos caarchi di AZV nobo cu e potret ariba dje, ora el'a bin bek, el'a bisami cu nan no ta tume door cu nan mester un ID tambe.

E ora mi a cana bay cerca e verpleegster macamba bao di nomber di "HELLY" y mi a puntr'e si e kaarchi di AZV cu potret no ta suficiente pasobra mi no tin otro ID cu mi y ademas nos potret ta ariba dje. Mi a pidi'e pa e please yudami paso mi yiu ta bay pa 4 dia caba cu keintura halto cu no kier baha y sacamento cu no kier kita y ademas e momento ey no tabata tin ningun otro hende wardando nan tabata djis sinta ta haci nada, kico ta costanan yudami cu mi yiu un rato.

El'a bisami cu sorry pero nan no por yudami. E ora mi a bira puntre kier meen boso ta scoge pa no yuda mi yiu apesar di e estado cu e tabata batiendo di keintura y sacando, djis pasobra e AZV card nobo no ta un ID? El'a bisami sorry pero nan no ta yudami. Mi a coy mi yiu y bay cune asina mes, mi a bay Eerste hulp na San Nicolas, eynan si nan a djis tuma e kaarchi di AZV sin puntrami pa un ID acerca. Un supuesto dokter macamba a bin waak mi yiu, mi a splik'e kico tur ta pasando cu mi yiu e ultimo 4 dianan aki y cu mi ta kere ta infeccion e lo tin un caminda ta pesey su keintura no ta baha y su sacamento no kier kita. El'a coy e aparato di orea pone na mi yiu su bariga y bay patras bin bek cu un recept pami.

Mi a keda asombra y mi a puntr'e kier meen bo sa caba kico e tin? Bo no ta bai check su orea of garganta pa wak si e por tin un infeccion un caminda? El'a bisami cu no pasobra e remedinan aki lo kita su keintura y sacamento. E ora mi a puntre si e por a djis check su garganta pami pasobra mi yiu ta bisami cu su garganta ta haci dolor. El'a trek un cara di un hende cu no tin gana di ser stroba di sinta sin haci nada y cu su cara rabia el'a waak e garganta di mi yiu y bisami cu no tin nada. Mi a bira puntra kier meen e remedinan aki lo kita su keintura?

El'a bisami si. Mi a bay busca e remedinan pa mi dune, henter diadomingo mi yiu a keda cu e mesun keintura y sacamento, te dialuna mainta tempran mi a hib'e su huisarts, ey dokter ta bin bisami cu e mucha su garganta ta tur cu infeccion y e no por comprende pakico un dokter na Eerste Hulp no por a wak tur e infeccion ey y cu ta suerte mi tin cu mi yiu, paso keintura asina hopi y halto riba un mucha asina chiquito por ta fatal. Kier meen ami un Arubiano mester laga Macamba nengami servicio, siendo cu tur luna entre ami y mi casa ta ser kita casi 800 florin pa paga nan salaris y paga un AZV cu no ta duna ni ami ni mi famia servicio. Ademas AZV no ta ni dunami remedi drechi cu dokter ta recetami paso 90% di e remedinan cu ta yuda nos mes mester paganan. Pakiko Gobierno ta obligami paga pa algo, cu mi no ta haya ni servicio ni remedi di e placa ey, pakico mi ta paga pa AZV anto?

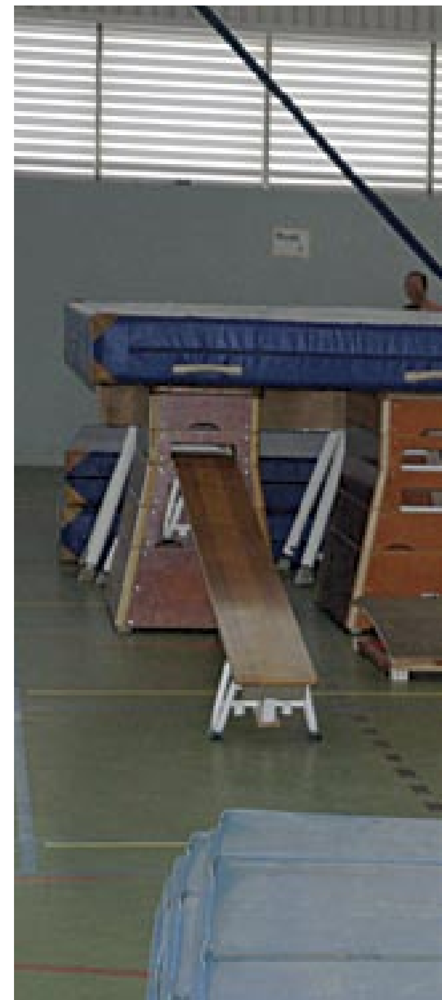
Hende malo no ta bira bon door di waak edificio grandi y nobo!

Pa nan construi edificio nobo, siendo cu loke paciente mester mes cu ta servicio drechi y remedi drechi nan no ta duna. Hende malo no ta mehora door di waak e edificio grandi ey, nan lo mehora cu servicio drechi y remedi drechi. Pero tur cos cu bo hasi awe cu un hende, mañan e lo bin bek pabo…….. HELLY, dokter macamba di Eerste Hulp na warda diasabra anochi, Minister Wever y gobierno completo; Boso sinta reflexiona si boso trabao cu boso tin actual boso sa kico ta e responsabilidadnan cune y si boso no por cumpli cu nan manera debe ser anto ta ora pa boso busca otro direccion den boso bida.
Danki.

Famia residencia na Mabon
Nomber y adres conoci na redaccion

EPB Hato cu su















a dia recreativo





STA. CRUZ -- Tur aña na momento cu aña escolar cuminza, EPB ta organiza un sportdag. E ta un combinacion di un sportdag y recreatiedag. Parti paden nos tin kickball y pafor tin weganan recreatico cu awa. Nos kier pa tur alumno ta activo den deporte pa e aña escolar.

Ta un manera leuk pa cuminza e aña escolar. Tres aña pasa a cuminza cu esaki na un forma di try out. Aña pasa y e aña aki a ahusta e encuentro aki.

Tur alumno di school ta participa. Tin hopi alumno cu smaak pa participa. Ora cu e encuentro cuminza. e ta cuminsa hopi trankil y segun cu e dia sigui, nan ta bira mas entusiasma. Awor aki ta hopi facil pa bira gordo. Aki na Aruba tin hopi mucha gordo.

Tin hopi alumno cu tin e problema di obesidad pasobra nan no ta come saludabel y nan no ta haci hopi movemento. Esaki ta un bon ehercicio pa e alumnonan aki.

Tin planea pa organiza mas di e encuentronan aki.









Minister Plenipotenciario, sr. Frido Croes ta haci estudiantenan Arubano un bishita na Arnhem



Den Haag – Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes a haci un bishita cerca e grupo di studiantenan nobo cu ta kedando na Arnhem y asina pone su mes na altura di nan situacion pa loke ta regarda nan alohamento na Hulanda. E grupo di studiante a haya kamber pa e periodo di un aña na un compleho na Dorpsbrinkerweg. E studiantenan tabata tin algun reclamo pa loke ta trata e kambernan y e hecho cu nan no tin aceso na internet. Tambe presente na e encuentro tabata e dos mentornan di e regio cu ta sr. Egbert de Lannoy, sra. Jeannette Wesselink-Coffi y sra. Ivonne Navas di departamento di enseñanzza di Cas di Aruba. Den presencia di e "huismeester" a studiantenan a haya e oportunidad pa expresa nan malcontento pa cierto cosnan di nan kamber. E "huismeester" a bisa cu e fundacion cu ta responsabel pa e compleho a wordo poni na altura di e reclamonan di e grupo di studiante y cu tur esfuerzo lo wordo haci – aunke cu e no por duna garantia – cu durante di dos siman lo haci tur posibel pa cu e trabaonan necesario.

Tambe sra Jeannette Wesselink-Coffi a bisa di a traha un inventario di tur cos cu mester atencion na e kambernan y cu e lista aki el'a pone na conocimento di Hogeschool Arnhem. E aspecto di internet ta un caso complica, pasobra ta trata di un disputo cu ta existi entre Hogeschool Arnhem (cu ta haci uso di e compleho pa aloca su studiantenan) y internet provider UPC. Segun Hogeschool Arnhem e compania UPC no a suministra internet manera tabata poni den e contract y pesey tin awor un caso hudicial andando entre e dos partidonan. Mientrastanto a constata e importancia di internet y pesey mes lo bay busca un otro alternativa pa por haya acceso na internet prome cu nan estudio cuminza. Durante di e encuentro aki Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes a bisa di ta contento di a pone su mes personalmente na altura di e situacion na Arnhem y alabez a bisa cu Cas di Aruba semper tey pa yuda unda cu mester y lo keda monitor e caso specifico aki di acerca. Finalmente sr. Croes a desea tur e studiantenan exito cu nan prome aña di estudio.





Prome minister Emily de Jongh-Elhage: Gastando tur placa na husticia, toch no ta soluciona criminalidad

STA. CRUZ/WILLEMSTAD - Ni maske nos gasta tur placa cu nos tin riba presupuesto na husticia, nos no ta logra solucioná e problema grave di criminalidad.

Solucion pa esaki ta encera un esfuerzo mucho mas grandi di henter comunidad, no gobierno cu su presupuesto so, asina prome minister di Antiyas Emily de Jongh-Elhage a bisa relacioná cu morto violento di pastoor Alejandro Montoya, víctima di algun malhechor sin escrúpulo cu a kita su bida den forma cruel. Henter comunidat tabata den shock pa e caso tragico aki, cu a pone fin na bida di un personahe gustá y stimá den nos comunidad. Pastoor Alejandro Montoya a traha promo na parokia di Tera Corra caminda el a gana simpatia y cariño di tur habitante. Despues el'a bay parokia di Janwe caminda tambe el'a gana curazon di tur hende. Último tempo e tabata na parokia di Zuid Bonam, cu, mirando reaccion di habitantenan,

el'a gana cariño di nan tambe. Tur hende a lamenta morto di Alejandro Montoya. Tabata tin un sacrificio di misa den forma di un servicio di reflexion pa morto di Montoya den catedral di Pietermaai. Monseigneur Luis Secco a oficiá e misa cu a conta cu asistencia di basta hende. Na e ocasion ey prome minister Emily de Jongh-Elhage a hiba palabra. E prome minister a admití cu gobierno constantemente ta haya pregunta di comunidad con ta haci cu atracadornan, si ta bolbe pone placa disponibel pa polis traha overtime. "Mi mester admití, cu aki tin un trabao pa traha. Awor aki t'asina, cu e parti mas grandi di nos presupuesto ta bay pa husticia. Pero mi kier bisa acerca mesora, cu ni maske nos coy tur placa riba presupuesto y dedica esaki na husticia, nos no ta logra soluciona e problema. Hecho ta, cu nos tur a ripara, cu e educacion, e formacion, e cariño y e amor cu cual nos mester lanta nos famia, simplemente no t'ey," di acuerdo cu De Jongh-Elhage.



El'a agregá, cu ni maske tin un polis den cada cas di famia, cu esey no ta soluciona nos problemanan di criminalidad. Un grupo grandi di nos comunidad, segun el'a sigui bisa tin fe, ta den oracion regular y ta biba bon cu famia. Esnan cu no ta haci esey ta un grupo chikito, el'a bisa. E prome mandatario Antiyano a ripiti, cu loke e kier mira mucho mas tanto ta e union den famia, cu ta base pa un comunidad cu comprension. E cariño, e amor cu falta den hopi cas di famia ta motibo hopi biaha pa un hende desviá y cometé actonan lamentabel despues. Gobièrno so no por, mayornan so no por, ningun hende por nan so. Ta conhuntamente nos mester hacié, prome minister Emily de Jongh-Elhage a enfatiza den su mensahe.



MIKE EMAN TA MANDA CONDOLENCIA PA OBISPO SECCO

STA. CRUZ--Lider di AVP, mr. Mike Eman a manda un mensahe di condolencia pa Monseignor Luis Secco, na Willemstad, Antiyas Hulandes Curaçao.
Cu nos Creador duna obispado y pueblo di Antiyas y Aruba en general hopi forza y consuelo cu fayecimento di Pastoor Alejandro Montoya pa cual nos ta profundamente conmovi. Cu Pastoor Alejandro Montoya sosega na paz. Ta e mensahe di profundo condolencia den nomber di Partido di Pueblo Arubano AVP di mr. M. G. (Mike) Eman.



E ta na caminda

E ta na caminda

Remitido

PAKICO UN PACIENTE MESTER MURI ASINA NEGLIGENTE

Mi a traha 38 aña den hospital durante cual mi a experiencia hopi cosnan bon y bunita, pero tambe cosnan cu no tur biaha tabata bon y bunita. Loke mi kier trece na e lector su conocimento no directamente tin di haci cu hospital mes, pero unicamente mi kier duna di comprende cu mi por sa di kico mi ta papiando. Mi ta referi na e parti caminda bo ta mira cu pa motibo di otro su negligencia, un paciente, sin cu e mes tin falta, su tratamento no ta bay manera mester ta.
Mi kier conta e caso di mi amigo To Caraballo. To ta un paciente cu 14 aña pasa na un edad hoben a haya 4-bypass na Houston. To ta un paciente regular di su cardiologo cu mi no ta bay menciona su nomber awor. To ta cuminza sinti kimamento den su pecho y ta bay cerca su cardiologo. E cardiologo a lag'e haci ECG y tambe un stresstest. E dokter no a mira ningun problema cu To su curazon, aunke cu e tin kimamento den su pecho patras di loke ta ser yama 'sternum.' To a bay cas, pero e kimamentonan no a kita, alcontrario nan a cuminza bini mas frecuente. Aki ta momento cu ami a haya sa y mi a sospecha cu ta algo mas serio tin, pero mi ta pensa: 'ken ami ta, e ta na man di un cardiologo.' Mi a bis'e si pa e yama mes ora e asistente di e dokter y pa e dokter mir'e e dia ey mes. To na e momentonan ey tabata haya e kimamento ora cu e ta den reposo y su rosea ta bira cortico tambe. Berdad To a bay na clinica di e cardiologo y e asistente a bis'e cu ta bon y pa e sinta warda. To a bira e ultimo paciente pa e dia ey y a sali afor cu un receta di Nexium, cu tur hende conoce pa problema di stoma. E a keda babuca di e receta. Como cu To durante tempo, tambe a bira un paciente cu ta sinti stoma, el'a haya e pildora aki pa yuda e stoma? To a bay cas atrobe! To a cumpli, den termino di menos cu 10 dia, cu su obligacion di un paciente responsabel, esta di dos biaha acudi na e clinica grandi di e dokter na Eagle. Ningun momento e cardiologo a considera To como un potencial candidato pa un atake di curazon? Di con e cardiologo! no a pensa den e direccion ey considerando cu e simptomanan tabata mustra cu To tabata tin arterianan cerando, loke ta conoci como Angina Pectoris. Ora cu e pone e pildora Nitrobaat bao di su lenga e dolor ta bay. Simpel mes dokter!! Un bon nurse di ICU y di Sala di Emergencia mes por a bisa bo! Di con bo no a laga To haci un chekeo di sanger pa waak con ta para cu su proteina- y enzymanan.
Esakinan tabata di sumo importancia pa bo diagnose, si ainda bo no tabata convenci como cardiologo di kico tabata pasando cu bo paciente. Pakico bo no a ni sikiera considera pa pone e paciente pa 24 ora den hospital pa bo ta sigur cu bo por analiza su situacion mihor. Pa mi e ta inconcebibel cu e consideracion aki no tabata den bo arsenal di maneho di dolor den pecho. Pior si ta trata di un paciente cu un historia asina conclusivo! To su situacion a sigui empeora y mi a conseh'e pa e siguiente biaha cu e haya e kimamento pa nan hib'e directamente hospital y no na C.M.R.E. na S.N. To ta biba na Cura Cabay y ami ta biba na Moko (Noord) y p'esey tabata dificil pa mi personalmente atend'e na momento cu e haya e kimamento atrobe. No a tarda mucho cu To ta haya su siguiente kimamento den pecho, ansiamento y bira friu y nan ta hib'e hospital, caminda mes ora nan a tene den ICU, despues su mañan mi a mir'e den Medium Care.
To tabata mustra hopi malo. To su enzyma- y proteinanan den su sanger tabata proba tur cos. Su curazon ya a entrega bastante parti bibo mientras cu e homber tabata tin 2 siman caba ta drenta-sali for di oficina di e cardiologo, sin cu esaki a pensa mes riba e posibilidad ey. To, hayando oxigeno via nanishi, su saturacion den sanger no tabata subi ariba 88%. Ami mes a wanta mi curazon na e momento ey y mi a sinti cu mi no a rek mi man suficiente pa sali bringa negligencia medico. Mi a keda cerca To na su cama y atardi na mi cas, e famianan a yama mi pa bisa cu To ta bay Baranquilla. Mesora mi a bay hospital y mi a haya un To mucho mihor. Su condicion ariba e monitor tabata stabil. Su saturacion a bira normal (96%+) y mi a keda contento cu porfin To ta bay haya locual e mester a haya dos siman prome caba y bao di condicionnan hopi mihor. Awor e tin cu bay urgentemente y bao di condicionnan pesimo!

To no a alcanza ni sikiera pa drumi drechi den e avion. Ami no por comprende cu un paciente na borde di haya un otro atake di curazon, mes mester cana drenta avion ariba su mesun forzanan. Increibel!! AZV bo ta consciente di cua servicio bo ta dunando na pacientenan inminente na un infarto cardiaco? Bo sa cu e paciente mes mester a baha for di e camiya di ambulance y cana subi trapi di e avion y e mes drenta ariba e cama den e avion? Esaki mi ta supone cu tabata e ultimo castigo cu e curazon hopi debilita di To por a wanta. Manera su ruman homber a conta mi, e ta kere cu for di e momento ey ya caba To a perde conocimento y despues di hopi esfuerzo, To no a logra sali bibo.
Pa mi e asunto no a caba aki. E famianan ta cargá cu nan sufrimento na e momentonan aki y nan a agota tur recurso pa entiero di nan kerido. Yudanza pa To ya no ta sirbi'e mas pero husticia si. Ta e husticia aki mi ta bay busca pa e famia y pa Aruba. Nos tur na Aruba ta confiá di haya e servicio cu nos tin derecho ariba dje y pa esey e comunidad tin e derecho pa por drumi trankil pasobra nan por conta cu un servicio di calidad. Cu AZV nos tin tur motibo pa kere cu ora nan a screen specialistanan, nan a tene bon cuenta cu nan ta hendenan cu e pueblo por confia wowo cera ariba nan bon preparacion y mas importante cu nan TA duna esaki na nan pacientenan. Ta fresco den nos memoria cu un cardiologo a wordo nenga pa drenta den servicio di AZV pasobra e no kier a pasa door di e screening di AZV.
For di akinan mi ta conseha AZV pa waak e dossier di e paciente aki y wak si AZV por biba cu e procedura cu e cardiologo a sigui y si e ta esun cu AZV ta para p'e!!! Acaso To tabata un paciente cu no tabata paga pa haya servicio? To su bida nos lo no recobra mas, pero si tin husticia ainda, un hende tin cu paga pa e daño haci cu a conduci na su morto pa via di negligencia. To no a traha pa algun aña caba y tabata haya ayudo di gobierno, pues placa e no a laga cu por yuda awor pa busca husticia na Aruba. Dia 25 di e luna aki To lo a cumpli 61 aña, pues e homber a goza net un aña di su pensioen. Mi ta haci un yamada sincero na un hurista eyfor cu kier yuda mi den e caso aki.

Un hurista cu banda di su ocupacion pisa por haya un tiki tempo liber pa yuda mi den lanta un caso contra di negligencia medico aki na Aruba. Mi tin experiencia caba di un caso cu mi a yuda gana den Medische Tuchtcollege na Curaçao caminda mi a busca tur e informacion necesario pa e abogado por a bring'e pa mi. Mi ta sigur cu mi mester por haya uno di bon curazon cu kier yuda, aunke nos lo no yuda To mas, pero nos lo yuda caba cu negligencia medico na Aruba si. To lo a keda contento y su famianan lo haya husticia pasobra nan sa cu nan kerido a cumpli cabalmente cu su obligacionnan como paciente, pero ta e dokter a falta di dun'e e cuido cu e tabatin derecho di haya. Danki di antemano pa tuma e caso, no solamente pa To, pero tambe pa e comunidad di Aruba cu ta paciente di curazon.
Nos tin e confianza cu Dios lo yuda nos den esaki.
Nomber y direccion conoci na mesa di redaccion

Segun sr. Mike Eman:

E estilo di salestax cu gobierno kier introduci ta devastador pa economia di Aruba

STA. CRUZ -- Partido di AVP sa cu gobierno tin un ley prepara pa introduci Sales -Tax. E ley di gobierno ta basa riba e ley di Antiyas , St. Maarten y Curaçao. Durante fin di siman AVP a sinta hunto cu algun fiscalista pa papia ariba e topico aki y a studia e direcccion cu gabinete Oduber ta bayendo. E direccion aki lo ta devastador pa economia di Aruba. Conforme cu e sales-tax di Sint Maarten, un isla cu no conoce impuestro di importacion, kier meen cu Aruba ta bay aplica e modelo di salestax di un isla cu no tin impuesto di importacion. Aki na Aruba mayoria producto ta wordo importa door di un importador. E productonan ta wordo bendi directamente cu un supermercado of e ta wordo bendi cu un wholesaler. Despues ta bende e producto aki cu un consumidor. Den e forma cu gabinete Oduber ta scoge pa e salestax ta uno cu cada transaccion e importador ta bende cu e wholesaler ta bin 3 porciento ariba dje. Ora cu e wholesaler bende cu e supermercado, ta bolbe bin 3 porciento ariba dje y pa ora cu bende cu e consumidor ta bin 3 porciento ariba dje atrobe. En total nos ta papia di mas o menos 9 porciento. E producto aki ta bay subi 9 por ciento. E mesun importador aki ta bay cobra 3 porciento di salestax. Pa partido AVP esaki ta un proceso masha negativo y cu mester tene esaki masha na bista. E lo tin efecto ariba comunidad y tambe ariba turismo cu tin cu percura pa e entrada ta den cas. Sin studi'e bon, e lo ta devastador pa economia di e pais aki. Rapport FESCA: Fraccion di AVP cu a haya sosten tambe di partido MPA y fraccion di RED cu 10 voto na favor y 11 en contra. E mocion ta pa bay reflexiona den funcionamento di nos democratia parlamentario cu e rapport FESCA pa yuda Staten den su funcionamento y reforza democracia parlamentario. E discusion tabata uno sano pero na final e fraccion di MEP no a bay di acuerdo. Nan tin dificultad pa admiti cu tin cosnan cu no ta bayendo bon den funcionamento di nos democratia parlamentario.



Monumento Historico:

Partido AVP ta contra pa gobierno bende edificio di bestuurskantoor y edificio di parlamento A discuti esaki den parlamento. E edificionnan aki ta mara na historia di Aruba. No ta mira e motibo pasobra e edificio ta den mal estado pa bende. Nos centro di ciudad ya ta perdiendo su valor historico. Nos ta urgi gobierno pa no bende bestuurskantoor y parlamento di Aruba. Gobierno mester haci un estudio pa crea rond di e area aki un desaroyo manera Binnenhof tin na Hulanda. Si bo coy e edificio di Bestuurskantoor restaur'e, y e nucleo di edificionan eybanda coy nan tur restauranan den e forma optimal y elimina e parkeerplaats, Bo ta crea un lugar hopi bunita manteniendo e edificionan den un forma historico. Nos mester sigui mantene e valor historico di e edificionan aki. Asina cu un edificio tin 50 aña caba e por bay ariba lista di monumentonan.

Sra. Trudy Hassell ta invita un y tur pa e Dog Show na 'Centro Bario Simeon Antonio'



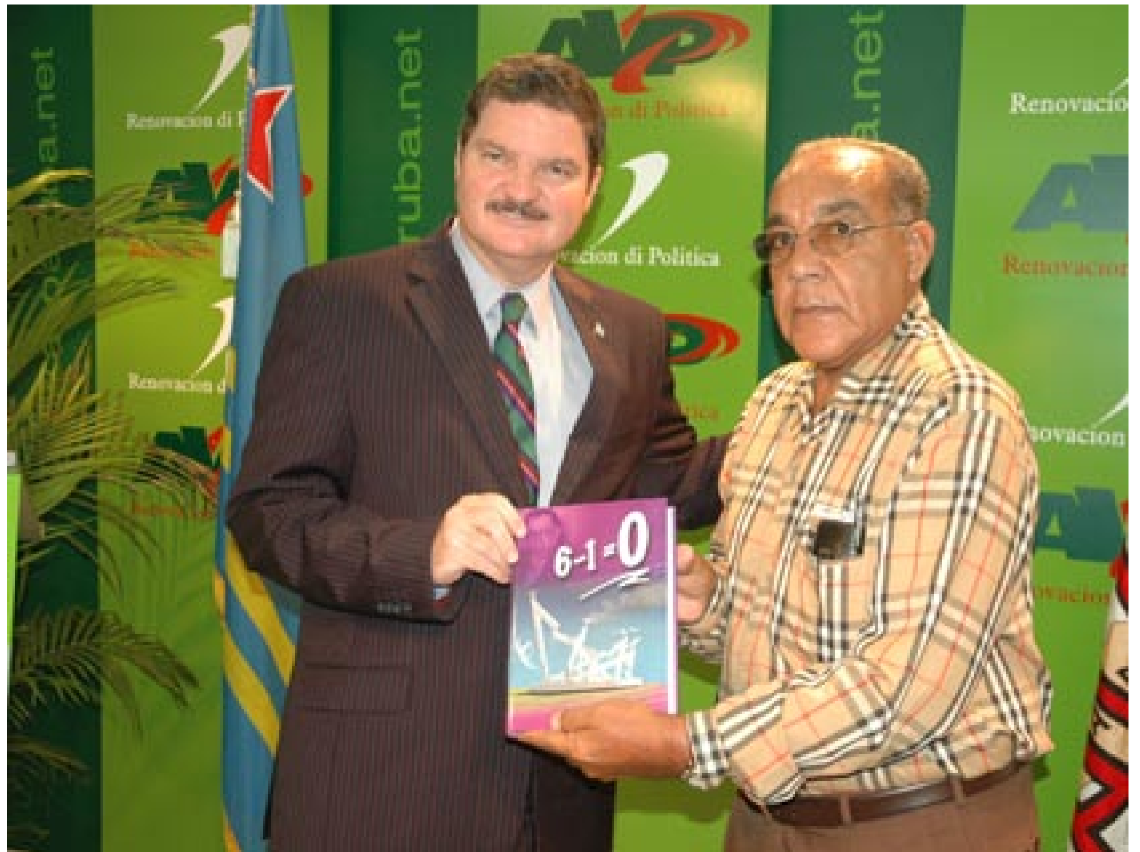
STA. CRUZ – Den un entrevista sra. Trudy Hassell riba e Dog Show fin di siman aki, e ta conta lo siguiente: "Nos no a logra di haya e cantidad di cachonan cu nos tabata desea di haya pero toch nos no ta rindi. E grupo di cachonan cu a inscribi ta masha entusiasma, e cachonan ta un beyeza total. Aparte di esey ariba peticion nos a wordo acerca pa laga e cachonan cu a wordo exclui di e Dog Shownan pa laga nan participa toch. Doñonan di e cachonan cu a wordo exclui a sinti nan mes discrimina y nos ta invitanan pa nan bin y haci e Dog Show mas grandi ainda. Tambe pa nan demostra cu loke ta wordo papia di e cachonan, no ta berdad. E lugar ta Centro di Bario Simeon Antonio. Un edificio masha bunita mes di cual actividad ta cuminza 9'or di mainta. Mey mey di e show aki lo tin show di cacho anti-droga y cacho di obediencia y vigilancia, tambe lo ta bay tin e Dog Fashion Show cual cachonan tin pañanan di cacho diseña pa diseñadornan internacional. E fecha lo ta di 27 di Augustus 2006. Un y tur ta cordialmente invita pa e tremendo Dog Show 2006 aki.

Sr. Delwin Gomez ta entrega un boeki na sr. Mike Eman

STA. CRUZ -- Sr. Gomez a gradici sr. Eman pa despues of durante di e rueda di prensa pa por haci entrega di un boeki na su persona. Segun sr. Gomez e boeki aki tin un valor special p'e. Unabez cu ta trata di un liber amicorum, o sea un boeki di amigonan cu ta dedica na nada menos e ilustre cabayero, sr. Don Miguel Gregorio Evertsz, popularmente conoci como 'Juancho Evertsz' of pa otronan: Don Juancho, un gran politico, un estadista di taya di nos hermana isla Curaçao. Kizas hopi hende no sa: Juancho ta y lo ta un politico demisionario. Unabez politico semper politico. Politico cu vision ta schaars. Don Juancho Evertsz ta conoci pa su expresion ta '6-1=0' . E deseo y e lucha di Aruba pa separacion di Antiyas, bao liderazgo di Shon Henny Eman, a wordo reactiva. Durante di e tempo ey tambe cu Juancho a haci exprecion profetico 6-1=0. E tabata kier meen cu Antiyas sin Aruba no ta resta nada mas di constelacion Antiyano. Dicho hecho, Aruba a logra su Status Aparte dia 1 di Januari 1986. No a dura mucho cu e prome señalnan a cuminza manifesta nan mes. Curacao kier bandona e constelacion politico Antiyano. Bonaire, Sint Maarten, Sint Eustatius, Saba, mescos. Esaki ta e motibo tambe cu e partido PAR a haya luz di bida. Pero nan meta no a wordo logra. Antiyas ta plamando for di otro. Sr. Juancho Evertsz ta un politico di puro sangre. Esnan responsabel pa e boeki aki no por a scoge un mihor titulo 6-1=0. Diferente a contribui cu un articulo di e boeki aki y cada uno ariba un tereno specifico. Tur esaki pa e stimacion cu e pueblo di Curaçao tin pa nan eterno lider, sindicalista, sr. Don Juancho Evertsz.

Sr. Mike Eman ta gradici sr. Delwin Gomez pa e boeki 6-1=0

Sr. Eman ta bisa cu sr. Juancho Evertsz e tempo ey a mira cu Aruba ta asina esencial pa e islanan. E ta duna nos orguyo. Bo ta mira cu e politiconan di Curaçao a bringa nos Status Aparte y awor nan mes ta buscando Status Aparte. E final ta e forma estatal cu ta duna cada isla e espacio pa por traha ariba nan propio forza. Sr. Eman ta bisa cu e ta respeta e persona di Delwin Gomez cu ta haciendo algo hopi grandi. Un persona cu a retira di politico cu ta duna su aporte, conocimento, historia y experiencia cu e tin pa premira futuro.





Segun sr. Sergio Mansur:

Despues di splicacion di sales-tax di sra. Hernandez, nos por comenta mas

STA. CRUZ – Siguiendo riba e entrevista sr. Mansur ta amplia mas tocante e situacion di choller y sales-tax. E ta bisa lo siguiente: "Nos a haya invitacion pa papia di e prome 9 lunanan di e shelter. E no a duna e resultado cu hopi hende a pensa pero nos ta purba di dialoga pa waak kico nos por haci pa mehora e situacion pa futuro. Sales-tax ta dificil pa comenta riba dje. Nos a tende varios rumor cu lo baha otro belasting etc.

Depende di esey, e por ta un bon iniciativa. Nos ta prefera warda e reunion cu sra. Hernandez cual lo duna nos un mihor splicacion di e sales-tax. Despues di esey nos por duna comentario riba esaki. Cu tur problema-, tur medida- y efecto di exterior cual ta afectando nos, nos lo ta contra un otro medida. Mescos cu nos ta contra di tur otro medida, nos ta pensa cu ta innecesario. Nos ta bay tin un reunion cu sra. Hernandez dia 5 di September 2006".

Nos ta interesa den un dialogo nacional

E comision cual a wordo palabra tabata un comison cu mester wordo lanta pa papia over di e situacion y e necesidad di gobierno pa medidanan di Juni. Nos posicion tabata y ta keda cu bo no por introduci un medida y despues papia riba dje. Nos ta pensa cu bo mester papia di e medida, yega na un decision y despues implement'e. Loke nos ta interesa aden ta un dialogo nacional. Nos ta bogando pa esey y nos ta di acuerdo cu e sindicatonan pa esey. Pa loke ta e medidanan, nan tin pensa di bin cu loke ta trata 'sales tax'. Nos a haya e invitacion di director di departamento di belasting. Mi ta aprecia e invitacion y mi ta haci uso di esey tambe. Si nan bin cu un bon idea hinca den otro y cu nos ta waak cu ta beneficioso, nos ta apoy'e. Tin industria ta haciendo mihor cu otro, economia ainda ta fuerte. Turismo a sufri basta sla cualnan ta fuera di control di nos pais. Mi ta kere cu e clima di inversion aki na Aruba no ta mesun atractivo manera e tabata. Tin varios factor cu ta afecta nos economia p.e. e situacion di choller cual no ta agradabel pa ningun hende" segun sr. Mansur di ATIA.



ARUBA LIONS CLUB



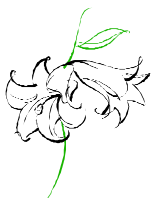
Lions Club of Aruba

Erwin Oehlers Den
Engelandstraat # 11
Oranjestad, Aruba

Den nomber di Directiva, Miembronan, Lionesses y Cubsnan, nos ta anuncia e fayecimento di:

Sr. Minguel Clement
Tata di nos Fellow Lion Daniel Clement (Past President)

Nos ta desea Lion Daniel y Famia hopi forza y consuelo den e momentonan aki y cu Sr. Minguel Clement sosega na paz den braza di nos Señor.



SHA cu su mercado na Renaissance Convention Center dia 26 di Augustus

STA. CRUZ--Diasabra venidero 26 di Augustus SHA ta tene pa di tres aña e Mercado di informacion di innovacion den enseñanza secundario general. Meta ta pa duna alumno, mayor y pueblo en general informacion tocante e innovacion cu ta tumando lugar cu inicio di Ciclo Basico y Ciclo Avansa. Den cuadra di esaki mi ta pidi prensa colaboracion den dos forma: 1. Adhunto mi ta manda un persstuk tocante e Mercado. Por favor dun' e publicidad den boso medio di comunicacion durante e siman aki prome cu diasabra pa sina pueblo por acudi. Den caso cu kier un entrevista, por tuma contacto cu mi na telefoon 5838225 of 5669615 2. Tambe mi kier invita boso (maske cu mi sa cu hopi di boso no ta traha diasabra) pa asisti na e Mercado y dune cobertura. E Mercado ta: Diasabra 26 di Augutus di 2.00- 6 .00 or di atardi na Renaissance Convention Center. Ta bay tin stands di informacion di tur e vaknan di Ciclo Basico 1 + 2 y (e parti nobo compara cu e otro añanan) informacion tocante Ciclo Avansa cu a caba di cuminsa e siman aki. Tambe lo tin stands di schoolnan y stand di SHA. Boso ta keda cordialmente invita!



Segun sr. Arthur Dowers:

Bo no ta mira cu DIMAS a cambia e situacion

STA. CRUZ -- Seis aña pasa minister di Husticia a crea e departamento di DINA unda el'a bisa e tempo ey cu e ta bay caba cu corupcion. E minister mes ta bay firma tur permiso. Pero nos a mira cu masha escandalo a bin den publicidad e tempo ey, caminda cu denuncianan a wordo haci contra di e minister.

Tambe a haci preguntanan den Tweede Kamer na Hulanda. E preguntanan cu a wordo haci ta si tin corupcion y cual ta e medida cu ta wordo tuma contra di e culpabel y funcionarionan aki. E tempo ey partido AVP a cuestiona esaki y nan a bisa cu tin ambtenaar cu ta tuma placa pa fix permiso cu garantia cu e papelnan ta sali. Ningun hende a haya permiso via di e canal corecto. Sr. Verdonk di Hulanda y un grupo di Hulandes a bin aki na Aruba y a pone minister di Husticia bao curatela.

E tempo ey a mira cu a bin cambio den esaki. Gobierno mester a actua y kita e cartera for di e minister aki, pero nan a kita solamente un parti di su cartera. Awor partido MEP ta cuestiona cu ta bin un comisario pa cuerpo policial for di Hulanda. Pero segun sr. Dowers nan ta haya e ponencia aki hopi ridiculo. Tempo cu mester a para corupcion no a tende partido MEP bisa nada.

E situacion mester a mehora. Ta mira cu sr. Booshi Wever a kita grandemente cartera di sr. Croes y den Parlamento ta trece dilanti cu awor si ta bay para corupcion y cu hopi orguyo el'a mustra cu e no ta manera sr. Croes. Pero na e momento aki bo no ta mira cu den DIMAS e situacion a cambia. Awor ta mira cu den prensa cu un coordinador di MEP ta indica cu tin un minister lo a haya 6 mil florin via di un persona pa permiso. Awor atrobe nos ta haya situacionnan indica door di partido MEP mes cu tin casonan fuera di normal. Sr. Dowers ta spera cu landsrecherche tuma nota kico ta sosodiendo y haci un investigacion.

Minister Wever ta haya mas poder cu e ley di LTU



Den Parlamento a pasa e ley di LTU pa malusa poder contra di e pueblo. Algun siman pasa a tende un miembro di sindicato bisa cu ningun hende a alarma cu e ley di LTU aki cu a pasa den parlamento. Segun sr. Dowers nan a denuncia cu e minister aki ta pasando e ley di LTU.

E ley ta kita cierto derecho di hende y ta crea situacionnan caminda e minister aki ta bay haya oportunidad di parti boet. E minister por nombra hende pa parti boet p'e. Conociendo minister Wever cu ta na cabez pa persigui hende, sr. Dowers ta kere cu no ta responsabel pa pone e ley aki den su man. E tempo aya tambe a critica IASA, e departamento crea door di sr. Rudy Croes cu a nombra amigonan politico cu por pone hende den verzekering y kita esaki for di cuerpo policial. Nos ta mira cu sr. Bernadina mes a sali y denuncia e tipo di cosnan aki. Cu mester cumpli cu derechonan di hende y sr. Croes mes a bisa cu sr. Kelly ta un coordinador y amigo cu e mester a pone den funccion. Como pais bo mester cuminza preocupa cu gobernantenan por institui comision-of departamentonan pa persigui hende cu nan no ta gusta.

E ora ta keda na cada gobierno pa forma nan departamento di persecusion. Hulanda mester cay aden pa para e maluso di poder cu tin pa protege e derecho di hende. Parlamento di Aruba tin e autoridad pa para tur desaroyo negativo aki, pero e miembronan cu t'ey a haya indicacion for di gobierno pa cumpli cu e indicacion aki, segun Dowers.

Dominee Hein Hessen 50 aña como dominee

STA. CRUZ/Den Haag – Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes a atende na de Koningskerk na Amsterdam diahuebs 17 di Augustus un recepcion chiquito pa dominee Hein Hessen, pa celebra cu e tin 50 aña ta predica como dominee. Presente tabata su señora, su yiunan, sra. Ivonne Navas di departamento di Enseñanza di Cas di Aruba y miembronan di "Oudstenraad van de Evangelische Broedergemeente Amsterdam Stad en Flevoland.

Na e ocasion aki sr. Croes a gradici dominee Hessen den nomber di e pueblo di Aruba pa e 21 aña cu el'a traha como dominee pa e comunidad protestant di Aruba. Banda di su trabao como dominee na Aruba, sr. Hessen a haci hopi trabao social pa e comunidad Arubano. Aki na Hulanda sr. Hessen pa 11 aña a traha como studiementor pa e studiantenan di Den Haag.

E mandatario a felicita dominee Hessen y su famia pa e hubileo aki y a desea nan tur clase di exito pa futuro.

Dominee Hessen a bisa cu ela yega Aruba cu un contract pa cuatro aña, cu despues a resulta den 21 aña. Sr. Hessen a bisa di ta gradicido pa tur loke Aruba a haci y significa pe.

Di parti di Solo di Pueblo, hopi forza y bendicion cu e bon trabao.



Roll met teriyaki honing kip, prei en amandelen

INGREDIËNTEN

2 grote tomaten
300 g kipfilet
1 kropje ijsbergsla
2 eetlepels (gerookte) amandelen
Wok Olie
400 g gesneden prei
Conimex Woksaus Japanse Teriyaki Honing
1 pak Rolls



BEREIDING

Was en snijd de tomaten in partjes.

Snijd de kipfilet in reepjes.

Trek de slabladeren los. Was en droog de sla en scheur eventueel de grote blaadjes wat kleiner.

Hak de amandelen grof.

Zet een grote wok op het vuur en laat de wok goed heet worden. Voeg een scheutje olie toe en wok de kip 5 minuten.

Wok vervolgens de prei 2 minuten mee.



Voeg de tomaat toe en roerbak 1 minuut mee.

Roer er vervolgens ca. 6 eetlepels woksaus door en wok nog 1 minuut.

Besprenkel de wok rolls met wat water en verwarm 20 sec. per wok roll of 1 minuut voor alle wok rolls tegelijkertijd op 750 watt in de magnetron. Of warm ze aan beide kanten op in een hete koekenpan.

Verdeel de sla over de wok rolls. Schep het teriyaki-honingkipmengsel op de sla. Strooi de amandelen erover en rol ze op. Leg ze op 3 borden.

Recientemente Organizacion Parkinson Aruba (OPA) a eligi su directiva nobo,

Despues di hopi aña sra. Grace Beaujon a duna otro e oportunidad di guia OPA. Sra. Beaujon a haci un tremendo trabao pa tuma over di e fundadora di OPA Sra. Soibel Berlinski i.p.d.

E directiva nobo di OPA ta consisti pa e siguiente dos ana di :

Sra. Rita Lopez Henriquez, Presidente
Sra. Astrid Berlinski, Vice Presidente
Sra. Edna Maduro, Secretaria
Sra. Gloria Carlo, Segunda Secretaria
Sra. Trina Barthes, Tesorera
Sra. Aura Koolman, Segunda Tesorera
Sr. Ton Kolman, PR
Sra. Susan de Kort, Asst. PR
Sra. Greta Posner, Miembro
Sra. Grace Beaujon, Miembro
Sr. Betti Arends, Miembro

OPA tin diferente biaha pa aña encuentro cu nan pacientenan y nan famia. Tambe nan ta duna informacion y lecturanan pa gruponan interesa.

Ademas OPA ta yuda su pacientenan cu obhetonan pa haci nan bida mas comodo y pa keda den mihor condicion (manera bestek special, buttoneer, paddle pa exercise etc.).

Si bo conoce un persone cu maleza di Parkinson nos ta aprecia pa haya e nomber pa nos asisti e paciente cu su famia.

Pa esun cu kier mas informacion tocante Organizacion Parkinson Aruba (OPA) por favor tuma contacto cu sra. Grace Beaujon (tel. 582 2017), sra. Trina Barthes (tel. 586 1694), sra. Edna Maduro (tel. 7463146) of sra. Aura Koolman (tel. 5858824).

Rumba 91 Fm & Solo di Pueblo ta hibabo

Concierto di Shakira!

cu # 9191

Participa pa gana:

1 ticket di Aruba-Miami-Aruba
diabierna 15 september
Free concert Tickets
American Airlines Arena
Free Hotel & Free transport
Zakgeld $$$







Manda un sms na 9191 cu e palabra: SHAKIRA

Sorteo lo tuma lugar dia diaranzon 13 di September

Shakira

9191 via Setar & Digicel



The Boss Racing Foundation ta informa:

Leo's Racing ta keto bay bao guia di e legendario Henny Leo y pa One Cool Summer ta un "locura di viehez" ta bay tin riba Palo Marga.

STA. CRUZ-- Ora bo menciona e nomber di Henny Leo bo ta menciona tambe un legendario cu e aña aki a cumpli 35 aña den e deporte di drag race. Pa Aruba ta un honor y un placer pa por mira con e cabayero aki procedente di Macuarima ainda ta pone respet riba pista. Un persona trankil cu semper ta cla pa duna un of otro conseho na esnan cu ainda ta ser considera nobo den e mundo di drag. Henny y su crew pa e caredanan di One Cool Summer Clash 2006 ta bay bin cu dos auto cual ta un Chrysler Sabre y un dragster cu ta hiba e nomber di "Locura di viehez". Naldo ta bay Palo Marga International Raceway Park cu un auto Chrysler Sabre nobo nobo y sigur lo ta bay ta un otro di esnan cu lo bay saca cara di Aruba. Por cierto e auto aki a wordo supla na West Palm Beach cerca nos amigo Mau. Henny "himself" lo ta den su dragster blanco blanco. Mala lenga bao di garashi na Macuarima a bisa cu nan si no ta schop auto ora nan perde. Auwght...ta ken nan kier meen anto. The Turtle is coming. Nos a wordo permiti djis pa saca e cara di e turtle cu ta un poco agresivo y nada mas. No mag di papia ni di marca di auto y tampoco mag papia di motor.

No ta papia di driver cu lo bay "los cos" riba pista very soon corda pa bay bisa "quien hancho la cosa". Asina ta keda "rustig" pasobra algo ta na caminda biniendo for di Sta. Cruz parti zuid. Mas ainda ta na caminda pasobra The Boss Racing Foundation su crew ta "on the road" pa sa kende lo ta bay ta den e Family Day diadomingo awor cuminzando for di 2'or di merdia combina cu un Drag Car and Bike Show y roadtest. Inschrijving ta cuminza 2'or net.









"Preparacionnan ta tumando lugar pa di 27 Turibana-Santa Cruz 10 km run/walk"



EEUU llama a Venezuela a asumir un papel "útil" en el futuro de Cuba



Dutch arrest 12 in flight alert





Eindelijk verlost van leiderschap



SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local

"Preparacionnan ta tumando lugar pa di 27 Turibana-Santa Cruz 10 km run/walk"

STA. CRUZ--IDEFRE ta organiza diadomingo 10 di September pa di 27 aña consecutivo e popular careda di Turibana – Sta. Cruz 10km.

Lo tin trofeo grandi y bunita cu ta un berdadero recuerdo pa tur coredo cu gana den nan categoria. Manera ya caba ta custumber e careda aki lo start sali pa 6:00 am.

E aña aki un biaha mas e canadornan tin oportunidad pa participa na dicho competencia, pero nan mester drenta prome cu 8:30 am. Lo tin premio pa e prome tres lugarnan tanto dama como cabayero. Mas den siman IDEFRE lo tin mucho mas informacion pa henter pueblo di Aruba. Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Willy Willems na tel 582-4987 durante ora di oficina.

IDEFRE kier informa tur atleta coredor y canador pa tuma bon nota cu e aña aki e careda ta tuma lugar mainta.

CANAMENTO TA POSIBEL ATROBE, pero mester por termina e 10K den prome cu 8:30or mainta. Pa esnan cu ta cana lo tin premio pa e prome tres masculino y femenino. Tur participante den e canamento mester por cubri e distancia den 1 ora 30 minuut.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr.Willy Willems seccion di "Deporte pa Un y Tur"na telefoon 5824987











DEPORTE

The Boss Racing Foundation ta informa:

Reunion na Urataka Center entre teamnan y The Boss Racing Foundation tabata positivo y e enfoke tabata riba con ta bay ponr tur cos "na ordo".

STA. CRUZ-- Pa esnan cu ainda no kier kere cu cos ta bay ta grandi riba Palo Marga International Raceway Park pa One Cool Summer Clash 2006 anto nos tin un tremendo noticia pa boso. Den un reunion na Urataka Center algo prome cu 8'or di anochi, un biento di positivismo tabata reina caminda cu coredor- y teamnan tabata presente. Varios informacion a keda duna na e participantenan y loke a resalta mas aun ta con cada team of driver tabata puntra preguntanan cu ta al caso y den un forma constructivo. Tabata tin varios detaye chikito cu a keda atende eynan mes y no a dura mucho cu mayoria di nan a bolbe bek nan garashi pa motibo cu tempo ta birando dia pa dia mas cortico. The Boss Racing Foundation ta masha agradecido na cada un cu a presenta y ta mira cu masha alegria e positivismo cu tabata reina den e reunion. Diadomingo awor tur cos ta start sali na Palo Marga International Raceway Park cu un Family Day combina cu un Drag Car and Bike Show caminda participantenan pa e One Cool Summer Clash 2006 lo haci uso di e inschrijving y tambe di e roadtest cu ta cuminza pa 2'or. Tur hende ta bon bini y entrada ta bay ta solamente 5 florin. Lo ta bay tin un bar y cushina bon surti y henter famia ta keda invita pa bin cu camara ya cu ta masha hopi auto y motorcycle di drag lo ta bay tin na Palo Marga.









DEPORTE

10 di SV Estrella, David Abdul ta firma cu Prof. Club Sparta Rotterdam

Despues di un try out di 8 siman, David Abdul ta impresiona Sparta Rotterdam cu su talento



STA. CRUZ--Trainingen tabata duro y tambe ta train 2 biaha riba un dia. Den un prof. club bo condicion mester ta tops 24 hora pa dia. 5 di e 8 simannantabata nada mas cu puro condicion. Disciplina tambe ta masha importante.Instrucionnan duna door di e coachnan mester wordo ehecuta al pie de la letra. Diferente wega di amistad a wordo hunga cu David Abdul den basis y cada vez e coachnan tabata keda masha impreshona di david. Den e testnan David a haya hopi opdracht pa voeruit riba veld y tur opdracht el'a voeruit exitosamente caminda e hoofdcoach ta referi na David bisando cada vez ;" De ster voetballer uit Aruba". Cu tur razon David Abdul ta un strea, no lubida cu e ta bini di SV Estrella di Sta.Cruz.David ta manda saludos pa tur e fanaticonan di S V Estrella y alavez ta desea tur team di futbol, e campeonato 2006/2007 cu FAIRPLAY.

Sport Boys Division Prome ta train contra C.D. Ayo

STA. CRUZ--Directiva di S.V. Sport Boys ta pone na conocimento di tur su hungadornan di futbol Division Prome pa acudi na e trainingnan. Awe, Diahuebs 24 di Augustus lo tin training contra Centro Deportivo Ayo pa 7:30pm ariba su propio tereno na Angochi. Ta haci un suplica na tur hungador pa trata di yega tempran na tereno pa asina por cuminza na ora.

Copa C.F.U. (U-17) na Trinidad & Tobago

Resultadonan di cuarto di final Dialuna 21 di Augustus:

Grupo A

Haiti – Surinam	7 – 1	(5 – 1)
Trinidad – Barbados	1 – 1	(0 – 1)

Awe ta hunga: Barbados - Haiti
Surinam - Trinidad

Grupo B

Panama – Mexico	1 – 2	
Canada – Jamaica	0 – 3	(0 – 1)

ARRUWAC TA ORGANIZA E DI DOS COMPETENCIA DI CANAMENTO DI 10 KM DIASABRA 2 SEPTEMBER 2006

E deporte di canamento duro distancia largo ta birando mas y mas popular aki na Aruba. Por mira hopi hende ta practica. Por menciona algun atleta cu ta tumando e deporte aki na serio. Nan ta e.o. Harlen Villar, Mario Maduro, Joseph Croes. Den e damanan nos tin Rohna Steward, por cierto e ganadora absoluto di aña pasa na unda el a drenta prome cu e campion femenino di Curaçao cu tambe a participa aña pasa.
Diasabra 2 September ta programa pa tuma lugar e di dos competencia di canamento 10 km. Esaki ta un competencia oficial. E ta cuminza 5 pm na altura di Varadero Yacht Club bay direccion di WEB na altura di e porta di WEB ta bira pa bolbe bek pa Varadero Yacht Club.
Tin 5 categoria pa dama y cabayero. Tin copa pa e prome 3 atletanan den nan categoria y medaya pa e di 4 y 5 atleta cu drenta den nan categoria.
E categorianan ta:

Cabayero	Dama
U- 17 aña,	U-17 aña,
18-29 aña,	18-29 aña,
30-39 aña,	30-39 aña,
40-49 aña,	40-49 aña,
50 +	50 +

Tin oportunidad pa inscribi di dialuna 28 Augustus te diahuebs 31 Augustus na oficina di IDEFRE na L.G.Smith Boulevard banda di Certified Mega Mall di 8 am te 4 pm. ARRUWAC ta pidi tur participante pa haci uso di e oportunidad aki y inscribi na tempo. Esaki ta pa facilita e trabao di proceso di e resultado na final di e competencia.
Por inscribi y haya mas informacion via e siguiente numbernan di telefon: 992-7717, 565-9128, 562-1383, 567-1812, 592-3600, 592-7234 of via e-mail: arruwac@hotmail.com.
Registracion y pago ta tuma lugar na e start pa 3.30 pm. Por favor bin registra tempran pa e competencia por cuminza na tempo.
Ta bay mantene un time limit di 1 ora y mey. Despues di esaki no lo registra tempo mas, pero cada participante cu drenta por mira nan tempo riba e finish clock. Pues inscribi na tempo y participa na e segundo competencia di canamento 10 km.
Tambe ARRUWAC ta anuncia cu pa motibonan fuera di nan alcance e Boton funrun/walk programa pa diadomingo 27 Augustus a keda cancela.

Tur Diadomingo

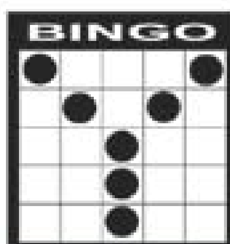
pa 1or di merdia



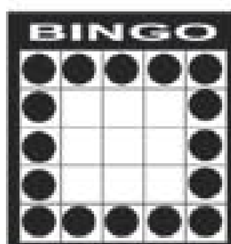


EXCELSIOR
CASINO
ARUBA

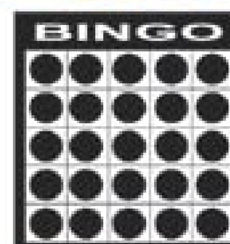




Wega #1 Afl.500,-



Wega #2 Afl.5000,-
Den 37 Yamada



Wega #3 Progresivo
Den 50 Yamada

Progresivo den 50 yamada

Afl. 29.575,00 =

Si e Progresivo wordo gana of no, e weganan #4,#5 y #6 ta sigui normalmente.

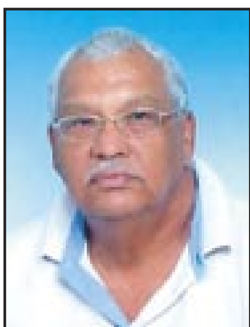
Wega #4 Afl.3000,-
Den 51 Yamada

Wega #5 Afl.2500,-
Den 52 Yamada

Wega #6 Afl.2000,-
Den 53 Yamada of mas

Yama Tel.5643005 - 5643006 - 5643007 ora bo gana
1or di merdia via Top Fm 95.1 y Rumba 91.5

Recordando fecha natal di:



Bartolomeo 'Tochy' Kock

24 augustus 1940

Nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa recorda fecha natal di Tochy q.e.p.d. den un misa riba diahuebs 24 Augustus 2006
na Misa San Francisco (Playa) pa 7'or di anochi.
Nos ta gradici tur persona cu a mustra atención mediante flor, krans, telegram, yamada y/o donacion pa Santana di Paradera y tur esnan cu a sostene nos durante enfermedad, fayecimiento y entiero di nos esposo y tata stima.
Esposa Raquel Kock-Gonzalez
Yiunan Karla, Karoll y Karin

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



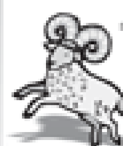
Aquario: 20Jan.-21Feb.

ACUARIO: Ta bo dia di renovacion. Cu poco esfuerzo bo encanto ta sali na cla, ya cu segun bo ta sinti paden, asina bo ta luci pafor tambe. 33, 01, 24



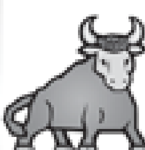
Piscis: 21Feb.-20Maart.

PISCIS: Dos persona importante ta den bo bida. Uno ta accion y e otro persuacion. Balanza e dos influencianan y lo bo sa ken ta convenibo mas. 08, 44, 06



Aries: 21Maart.-19April.

ARIES: Bo famia ta exigi atencion. Mucho actividad den bo cas y algun jaloezie y competencia entre yiu, ruman of tata, por crea tension. 01,19,29.



Tauro: 20April.-20Mei.

TAURO: Bo ta di fiesta, bo ta diverti bo manera nunca antes. Probecha tur invitacion cu nan haci bo, ya cu bo ta e alma di fiesta. 01,45,08.



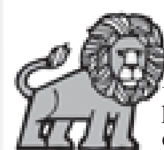
Geminis: 21Mei.-20Juni.

GEMINIS: E lugar caminda bo ta sintibo mihor, ta den bo cas, ya cu ta caminda bo por ta mas trankil, na gusto entre bo cosnan. 17, 04,32.



Cancer: 22Juni.-22Juli.

CANCER: No sea tan rabia cu e problemanan cu lamentablemente bo no por evita. Busca diferente alternativa, ya cu tur cos tin solucion. 36,16, 50.



Leo: 23Juli.-22Aug.

LEO: Cambia e postura arogante ante demas persona. Mustra e parti dushi y bunita di bo persona cu realmente cu ta hacibo luci bon. 07, 19, 05.



Virgo: 23Aug.-22Sept.

VIRGO: Bo cas mester awor di hopi atencion di bo parti. No bandona loke semper tabata hunto cu bo. Evita di ta voluntario, terko. 11, 28,43.



Libra: 23Sept.-23Oct.

LIBRA: Bo trabao of e placa, aunke importante, no por dunabo loke mas un ser humano, famia y amor mester. Pidi despensa ora bo ta robez. 03,45,65.



Scorpio: 24Oct.-21Nov.

SCORPION: Bo situacion economico ta preocupabo, pa locual bo ta tuma medidanan cu ta yudabo grandemente den e situacion. 50, 06,11.



Sagitario: 22Nov.-21Dec.

SAGITARIO: Bo palabra awor ta ricibi bendicion. Ta e mihor momento pa comunica bo amor pa los lo demas. Amor, si ainda bo no tin pareha, ta rondonabo. 50, 03,12.



Capricornio: 22Dec.-19Jan.

CAPRICORNIO: Amor a yega. Bo creatividad ta exalta pa locual bo por expresa abiertamente tur e ideanan cu ta biba den bo. 10, 08,34.

S.V. Sporting su training ta cuminza

STA. CRUZ—Directiva di S.V. Sporting kier a participa na tur su hungadornan di futbol cu awenochi, diahuebs 24 di Augustus 2006 pa 7:30 di anochi ta bay tin training di futbol ariba tereno di Caiquetio na Paradera. E training ta contra di Caiquetio. Tur hungador ta keda cordialmente invita pa asisti sin falta pasobra e campeonato di A.V.B. 2006/2007 pronto lo bay cuminsa. No lubida cu nos tin cu trahap'e pa nos logr'e.

Training a cuminza pa S.V. Estrella Lifida

STA. CRUZ—Estrella Lifida kier a informa tur su miembronan cu training a cuminza caba y ta spera tur miembro pa asisiti na e trainingnan. Lifida Mini Baby, Baby I y Lifida A ta train riba **diamars** y Lifida B, Menor I y Mayor ta train riba **diarazon**. Campeonato 2005-2006 tabata un temporada hopi exitoso pa Estrella Lifida. Nos a logra clasifica 5 di e 6 liganan. Estrella a coy campeon, 2 a coy tercer lugar y 2 a coy cuarto lugar. Tambe Estrella a bay cu e nobato di aña cu ta Glembert Williams, mihor hungador Lifida Menor cu ta Pancho Croes y tambe David Dubero a sali e goalgether di Lifida Baby. Masha pabien di parti comision di Mayor. Comision di Estrella Lifida ta informa cu campeonato 2006-2007 ta cuminsa dia 15 di September y nos meta ta pa clasifica tur 6 liga. Esey nos por logra cu cooperacion di tur hungador y apoyo di tur mayor. Porfabor tuma un tiki tempo pa wak bo yiu hunga bala pa asina stimulanan pa bira un gran deportista den futuro.Tambe Estrella Lifida ta manda palabra di pabien na LIFIDA Aruba cu su 20 aña di existencia y special na e presidente BUCHI (Panama) WEVER…Pabien!!!Hopi exito na tur equipo participante di Lifida.Solo di Pueblo ta desea Estrella Lifida hopi exito pa cu e campeonato LIFIDA 2006-2007.

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1 0465	1 3082	1 9385	6783	0216
2 7960	2 2524	2 0499	SUPER 4	SIGNO
3 4818	3 9744	3 2840	2771	Sagitario

LOTTO DI DIA					

TOP 95

LOTTO						Letter	Joker
	05	07	19	20	23	I	18

STO. DOMINGO			

SOLO Di Pueblo

CLASIFICADO

Clasificado Popular

Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado
prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na

Top 95Fm

Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

Ta Bende

Un Dodge RAM 1500
aña 2004 2 cabina
color blauw
Yama na 593-7390

Ta Bende

S10 pickup deluxe

Double cabina anja 2004

Den top condition

Jama 5673300

Ta Huur

Un apartamento nobo
Cu camber separa
No muebla

Pa mas informacion
Yama: 5824468

Ta Bende

Un Magnetic Bike
(Bais pa baha peso)
6 luna biew
Afl. 200,-
Tel: 5859025

Ta Bende

1 casita di palo grandi excelente pa bende number of take-away snack
E casita ta poni ariba tereno di Kwihi Inn pabao di Taco Bell
Afl. 4000.00
Yama 5623265 – Edmond Croes

Inkomstenbelasting 2005 ?

Nos ta yena aangifte inkomstenbelasting nobo
Y tambe di añanan biew. Nos ta busca bo formulario na bo cas, yen'e, saca copia y entreg'e pa bo y trece bek na bo cas cu stempel di Ontvanger der Belastingen.
Mas di 15 aña di experiencia ariba e tereno aki. Nos ta brinda tur e servicio aki pa un prijs razonabel. Bo privacidad ta nos garantia.
Tel/Fax: (297) 588-1630 of Cel: 740-4706 / 7372006
Email: iqvision@setarnet.aw
I.Q Vision Consultancy

Ta Bende

Santo pa basha,
Pega blokki y pleister,
Piedra pa basha .
1 yarda bay ariba y servicio di bobcat
Cel : 5640123

Ta Huur

1 apartamento di 2 kamber
Situa na Balashi, Santa Cruz
Tel: 5858097 - 7405885

Ta Bende

1 Toyota Tercel 1999
color blanco
Airco/Radio, bon condicion.
SUPER BON PRIJS
Tel: 5606447
Mester bende pa motibo urgente!

Ta Bende

PICK-UP DODGE
RAM 2004
DOBBEL CABINA
COLOR BLAUW
PLS YAMA 593-7390

Ta Huur

Un cas grandi cu apartamento den Sta. Cruz (Macuarima) banda di caminda grandi.
Por us'e tambe pa negoshi of oficina
Prijs : afl. 1.800,-
Pa mas informacion: 5858233/ cel. 5641064

Tin Busca

ROMERO SERVICES
AIRCONDITIONING & ELECTRICAL
MAHUMA # 36
CELL. 5930026

SOLICITA PA TRABAO-
Ta busca
un Koelmonteur cu rijbewijs
Si tin hende ta interesa please
Yama 5930026

Ta Busca

Trendy Home Builders & Contractors
Tel: 9938345 / Fax: 5883622
Ta busca
Stucador / Timmerman (4)
Dakbedekkers (4)
Metselaars (3)
Helpers (3)

TA BENDE

Mercedes Benz 2000
ML 320 SUV
Fully Equipped
Top Condition
Jama awor Best deal
593-6957
593-9052
Price: Sorpresa...!!!

TA BENDE

Un Truck di Cuminda
Full di Aluminiun + Delco
Stoof di Coriente (no gas)
Prijs Ganga
Jama: 593-6957
Ta bale la pena...!!!

Ta Huur

Un apartamento grandi (47 m2)
Nobo cu airco
Pa un pareha c maximo un yiu
Awa inclui
Adres San Fuego 41 (Santa Cruz)

Ta Busca

El Tumi Multiservices
Noord Cura Cabay # 57
Savaneta
Ta busca
Tegelzetter
Electricien
Arbeider
Metselaar helper
Timmerman (fijn)
Pasa personalmente of yama
5650086 / 7350086

Ta Bende

Super Ganga
Un KIA Seranto 2005
Full equipped cu Leather Interior
Pa Afl. 27.000,-
Color Blauw – Shinishi
Pa mas informacion
Yama: 5643066

Ta Bende

Un Frigidaire Nobo
Un stoof Nobo
Color blanco ideal pa apartamento
Tur dos hunto pa Afl. 900,-
Pa mas informacion
Yama: 5672583

Ta Busca

Discount Services
Bubali 107 – E
4 Tuinman / Vrouw

Pasa personalmente of yama
5872836 / 5940815

Ta Busca

The Discount Carwash
Bubali 107 – E
2 auto poetser

Pasa personalmente of yama
5940815 / 5872836

Ta Bende

1 cama di 1 persona Afl. 350,-
1 mesa di sala Afl. 25,-
2 windshield 1 dilanti y 1 patras B11 aña '89 Afl. 400,-
1 cashi di palo Afl. 650,-
1 toolsbox completo Afl. 5.500,-
pa mas informacion yama
5648429

Ta Busca

Taco Bell
Sasaki Weg z/n Noord
Ta busca
Kitchen Helper
Pasa personalmente of yama
5838842

Ta Busca

The Discount Carwash
Bubali 107 – E
Ta busca
2 auto poetser
schoonmaker
polijsten
autowasserij
Pasa personalmente of yama
5940815 / 5872836

Ta Bende

El Tumi Multiservices
Noord Cura Cabay # 57
Savaneta
Ta busca
Tegelzetter
Electrician
Arbeider
Metselaar helper
Timmerman (fijn)
Pasa personalmente of yama
5650086 / 7350086

Ta Bende

Chevy Swing 2000
STD 5 Speed AC/CD
Economico den Gasoline
Bon condicion
Afl. 8500,-
Pa mas info yama:
5669870

Ta Bende

Suzuki Swift GTI aña '92
Sin motor, exterior y interior
Den bon condicion
Afl. 2800,-
Tel: 7379034

Ta Bende

Machine Mixer
E por wordo usa
Pa traha Pizza, Pan etc
Pa mas informacion
Contact tel: 7462681 / 5686704

Ta Busca

Un Hard Disk
Pa Laptop Sony Vaio
Second hand
Please contact
Tel: 561-6181

Ta Busca

Discounted Services
Ta busca

4 Handyman

Pa mas informacion
Yama 594-0815 / 587-2836

Radiante Beauty Clinic

Back to School 2006
Relax Massage + Corte de niño Afl. 55,-
Essential Facial + Corte de niño Afl. 50,-
Tel: 5621301

Ta Bende

Blazer '98 new painted
Green Metallic (Flakes)
Tinted Glasses, Power steering
Power Window, Power Brake
Alarm, MP3 CD Radio
Graphics with sounds
(Sub Woofer – Amplifier Pioneer)
Asking Price Afl. 16.500,-
Pa mas informacion yama:
5932599

Ta Bende

Hyundai Accent 2002
Den bon condicion
STD 5 Speed Airco
Hopi economico den gasoline
Afl. 11.500,-
Tel: 5669870

Ta Busca

Discount Services
Bubali 107 – E
Ta busca
4 Tuinnier
Kunukero
Schoonmaker
Pasa personalmente of yama
5872836 / 5940815

For Sale

Rotweiller Puppy
Macho
8 siman ontwormd
Afl. 750,-
Tel: 562-0900

Curso di Cose Cortina

Les di cosemento ta cuminza
dia 4 September 2006.
Cupo limita
Cell 9930528

Ta Bende

Un Jeep Liberty 2002
Pa informacion
Cell: 5938817

Ta Bende

Woontrailer di 40 pia (2.5 x12m)
Aluminium, Top Condition
Baño, Camber, Sala, Cushina y Bar
Ta inclui cama, kashi, bar, stoel etc.
Solamente conecta e trailer riba bo tereno y cla pa biba
Afl. 21.800,-
Tel: 5669870

Ta Bende

1 Machine di cose industrial.
1 Overlock Machine.
Cell : 5694350

Ta Busca

Taco Bell
Sasaki Weg z/n Noord
Ta busca
Kitchen Helper
Pasa personalmente of yama
5838842

Ta Bende

Pick-Up D-Cabin 2003
Diesel, 4 porta A/C
Mc Reems
Prijs discutibel
Tel: 5673855

Ta Bende

1 Turbo di Mitsubishi Eclipse
1 Intercooler 200SX cu BOV
1 Systema di Nitro 50 shot te cu 125 shot
Tel: 561-0448

Ta Busca

Bendedora Free-Lance
Via catalogue
Producto marca Avon
50% Comision
Tel: 562-2808

Social

Chris a celebra su aña

Recientemente na GIL'S PEUTERSCHOOL & ASCHOOLOPVANG na Paradera a festeha su 5 añito e mucha tutu di cas CRIS LOOPSTOK . El'a haya hopi sunchi y braza di tur su amiguitonan di e school y su Tanchinan. as den laat atardi e la sigui fiesta hunto cu su papi, su rumannan, welanan, tanchinan y primonan.
Nos di SOLO DI PUEBLO tambe ta desea Chris hopi mas aña di bida.



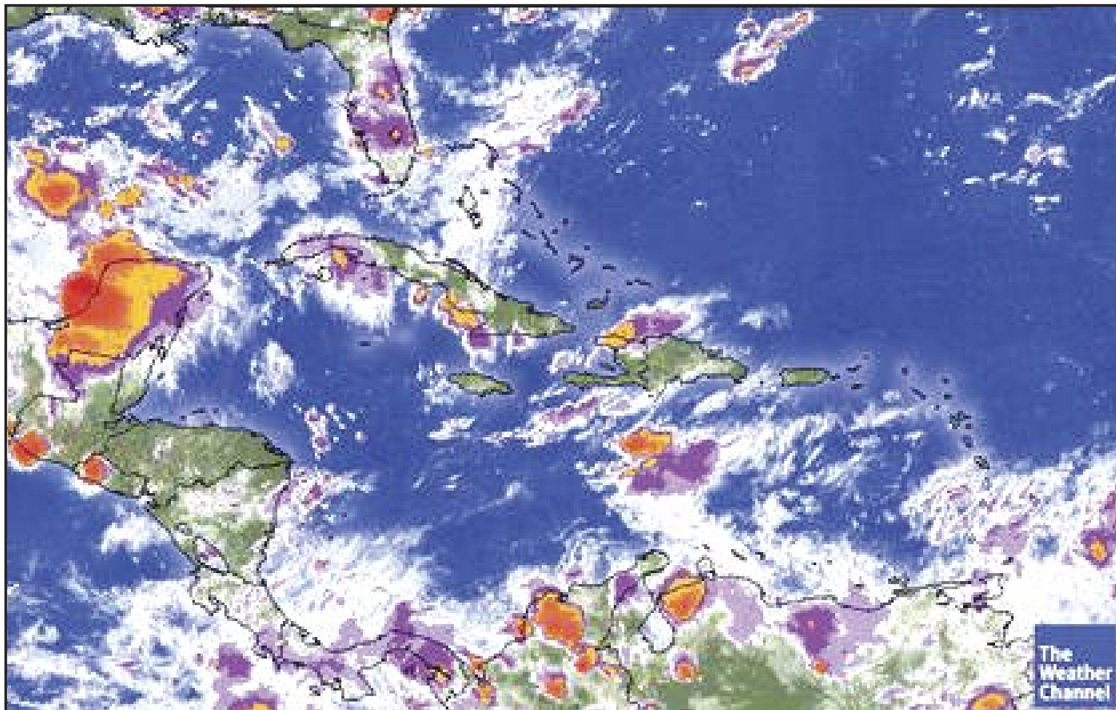








Loke Tempo ta Mustra



Tempu: Cielo lo ta parcialmente nubla y temporalmente hopi nubla. Principalmente marduga y mainta por spera desaroyo di algun awacero y localmente eseynan por wordo compaña pa strena cu lamper.
Temperatura halto ta di 33º Celsius y temperatura abao di 27 º Celsius. Maximo humdedad ta di 74 %.
Biento: Modera for di direccion generalmente oost; forza 3 te 4 (11 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Principalmente den dia of den awacero, de bez en cuando basta fuerte te fuerte y posiblemente duru den rafaga; forza 5 te 7 (31 te 61 km/ora, 17 te 33 nudo).
Situacion general: Un ola tropical tabata situa awe tardi riba parti oriental di area di Caribe y ta moviendo den direccion west. E sistema aki ta poniendo actividad di Zona di Convergencia Intertropical tambe a aumenta riba parti noord di Venezuela y nos region. Consequentemente por spera temporalmente formashon di bastante nubia riba nos islanan y ta anticipa cu specialmente mayan marduga y mainta lo cay algun awacero atrobe. Localmente algun di nan por ta fuerte y strena tambe lo zona na algun caminda. Ayera tardi 5'or, centro di tormenta tropical Debby tabata situa na 17.9 grado noord y 33.0 grado west. Esaki ta mas o menos 980 kilometer west noordwest di Islanan Cabo Berde. Debby tabata move den direccion west nortwest cu bientonan sostene mas fuerte serca di su centro di mas o menos 75 kilometer pa ora. E sistema aki no ta forma ningun menasa pa islanan den area di Caribe.
Condicion di lama: Cu altura di olanan entre 1.5 y 2.5 meter, lama lo ta bastante bruto, specialmente den vecindario di awacero. Ta pidi usuarionan di lama pa tene kuenta ku esaki. Salida di solo: Ta di 6'or y 29 di mainta y bahada di solo ta di 6'or y 56 di anochi.

Sea Breeze Appartments ta honra sr. y sra. De Jong como bishita distingui



STA. CRUZ--Recientemente na Sea-Breeze Apartments situa na Pos Chiquito Sr. & Sra. de Jong a wordo honra como bishitantenan distingui pa e isla di Aruba. E pareha aki ta originalmente for di Hulanda y ta bishitando nos isla for di aña 1990. Antes nan tabata bishita Aruba como un pareha y awor aki nan ta un famia di 2 yiu cu ta bin pasa nan vakantie tur aña na Aruba. Sra. de Jong ta remarca cu den transcurso di ana nan a trece hopi amigo y conocirnan pa Aruba y tur a keda encanta cu e isla aki. E clima cu Aruba ta ofrece ta un di e motibonan principal pakico nan ta sigui bolbe bek aña tras di aña. Nan deseo ta pa un dia nan lo por biba na Aruba, den un ambiente asina trankil cu ta reina aki na Aruba. E certificado cu nan a ricibi sigur lo tin un bunita lugar den nan hogar. Presente tabata sra. Ineke van de Coterlet di Sea-Breeze Appartments y tambe Sjeidy Feliciano representante di Direccion di Turismo.

Sr. Jerry y Sra. Anna Maria Clabria honra como bishitante distingui



STA. CRUZ--Recientemente na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino Señor Jerry y Sra. Anna Maria Calabria a wordo honra como bishitantenan distingui pa e isla di Aruba. E pareha aki ta residencia na New York pa hopi ana caba y ta originalmente for di Italia. Nan ta bishitando nos isla for di aña 1991. Nan a yega di bishita hopi otro destinacionan den Caribe pero sin duda algun Aruba ta nan destinacion preferi pa vacacion. E pareha aki a introduci hopi amigo y conocirnan cu Aruba y tur ta regresa cada aña. Loke ta haci Aruba asina especial ta su hendenan amable, e clima e y e trankilidad cu ta reina ariba nos isla. Sr. y Sra. Calabria lo sigui bishita nos isla pa hopi ana mas. Presente tabata representantenan di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino y tambe Sjeidy Feliciano representante di Direccion di Turismo.



HULANDES

Eindelijk verlost van leiderschap

AMSTERDAM - De jeugd van tegenwoordig, zo verzuchtte Hedwiges Maduro (21) dik een jaar geleden... wordt veel te veel verwend. „Als er vroeger afwas stond, dacht ik: dat doe ik wel even. Veel jongens van nu zouden het gewoon laten staan. Zo van, dat lossen mijn ouders wel op.” Maduro is geen jongen die zijn schouders ophaalt en wegloopt. De voetballer had amper zijn debuut gemaakt in Ajax 1, of hij ontfermde zich in het veld over zijn worstelende ploeggenoten. Geef mij die bal maar, zei Maduro, alsof hij de routinier was. „Nu zie ik wel dat het geen normale situatie was,” aldus Maduro. „Als Jaap Stam nu zegt dat hij dat mannetje wel overneemt, is dat een prettig gevoel. Zo hoort het ook te gaan, eigenlijk. Maar doordat de balans er lang niet was bij Ajax, moesten jonge spelers de verantwoordelijkheid nemen. Dat deed ik, want in de jeugd deed ik dat ook.”Het kon niet eeuwig goed blijven gaan. Jonge voetballers horen te bloeien in een ploeg die stáát, Maduro moest de boel zelf overeind trekken. Afgelopen seizoen speelde de middenvelder soms voor vier verdedigers die allemaal nog jonger waren dan hij. „Ik was soms meer met het team bezig dan met mezelf. Niet dat ik dat erg vind hoor, het zit ook wel een beetje in me. Maar toch.” De Ajacied kwam amper kijken, of hij werd al vergeleken met Rijkaard, Socrates en Beckenbauer. Maduro straalde een uniek soort rust en stabiliteit uit, kwijlden de critici. De voetballer waarschuwde zichzelf voor de instabiliteit van het voetstuk. „Toen het zo snel ging met me, wist ik al dat het niet altijd goed kon blijven gaan,”

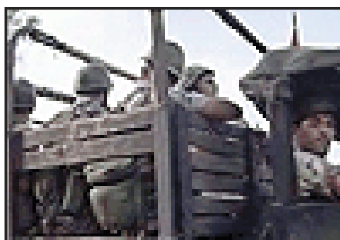


aldus Maduro. „Ik heb dat ook steeds tegen mezelf gezegd. Daardoor kon ik alle lof ook vrij goed relativeren. Natuurlijk is het leuk als mensen positief over je zijn. Maar geen enkele voetballer presteert zijn hele carrière lang goed.” Maduro nam zich direct na zijn doorbraak voor om dicht bij zichzelf te blijven. De Ajacied is een evenwichtig mens, opgegroeid in een stabiel Almeers gezin. „Nederigheid en respect zijn heel belangrijk geweest in mijn opvoeding. Mijn vader en moeder hebben daar altijd op gehamerd. Ik denk niet dat ik de laatste anderhalf jaar een andere persoon ben geworden. Natuurlijk maak je een ontwikkeling door. Ik woon nu samen met mijn vriendin en niet meer bij mijn ouders. Je léért naarmate je ouder wordt. Maar in de kern ben ik volgens mij hetzelfde als toen niemand me nog kende. Ik vind dat belangrijk.” De dip waar hij nu langzaam uitkrabbelt, kan hij plaatsen. „In het begin gaat alles vanzelf. Mensen verwachten nog niets van je, vinden alles goed wat je doet. Als het dan wat minder vanzelf gaat, ga je nadenken. Voetbal wordt moeilijker. Dat is niet erg, als je maar vertrouwen houdt in jezelf. Dat heb ik altijd gehouden. „Je leert van iedere fase in je carrière, ook de moeilijke. Ik merk nu dat ik weer dichter naar mijn oude niveau groei. Op trainingen gaan dingen weer wat meer vanzelf.”De tank raakt bovendien weer vol, dat scheelt. Deze zomer had hij voor het eerst sinds jaren echt vakantie. Maduro bezocht Aruba, de geboortegrond van zijn vader. „Toen ik aankwam met mijn vriendin, stonden de fotografen en cameraploegen ons op te wachten op het vliegveld,” vertelt Maduro. „Iedereen kent me op Aruba. ik heb wel meteen gezegd dat ik in de eerste plaats voor mijn rust was gekomen. Dat werd gerespecteerd, ik heb een mooie tijd gehad.„Mijn laatste echte vakantie was alweer een jaar of vier geleden, als eer stejaars A-junior. Daarna heb ik iedere zomer een toernooi gespeeld, bij onder 20 en het Nederlands elftal.

En dan was er nog de voorronde van de Champions League, waardoor ik snel in topconditie moest zijn. Dat ik vorige week wat extra rust kreeg in die interlandweek, was wel prettig. „Afgelopen seizoen was ik in de laatste fase van de competitie echt helemaal op, leeg. Met de bekerwedstrijd tegen Roda JC als dieptepunt. Toen mislukte alles.”Op het WK in Duitsland speelde hij maar vijf minuten. „Maar het was al een voorrecht er bij te zijn. Ik heb er veel geleerd.” Bondscoach Marco van Basten en Ajax-trainer Henk ten Cate houden hem dezelfde spiegel voor. „Als ik écht goed wil worden, een wereldtopper, moet ik harder worden, gemener. Ik moet in de duels af en toe bal én man meenemen. Ten Cate is veel met me bezig. Ik voel dat hij vertrouwen in mij heeft. Hij kan hard zijn. Hij probeert me te raken, of boos te maken. Dat is niet erg. Ik heb dat nodig.’

‘Europa stuurt 6000 tot 8000 militairen naar Libanon’

ROME - Europa stuurt tussen 6000 en 8000 militairen naar Libanon. Italië neemt daar circa eenderde van voor zijn rekening. Andere Europese landen zoals Spanje, Nederland en België zorgen voor de rest, aldus de Italiaanse minister van Buitenlandse Zaken, Massimo D’Alema, in een vraaggesprek, dat de krant la Repubblica dinsdag publiceerdeD’Alema waarschuwde wel dat Italië geen troepen stuurt, als Israël blijft schieten. Hij drong erop aan dat Israël het staakt-het-vuren respecteert. In de nacht van maandag op dinsdag nog schoten Israëlische militairen in Libanon drie leden van de Zuid-Libanese Hezbollah dood. Hezbollah houdt zich aan het bestand, ofschoon de Israëli’s sinds het staakt-het-vuren ruim een week geleden inging, al twaalf leden van de verzetsbeweging hebben gedood en nog steeds Libanees grondgebied bezet houden. Wat Nederland betreft heeft D’Alema het niet bij het rechte eind. Nederland is niet van plan grondtroepen voor de vredesmacht in Zuid-Libanon te leveren. Minister Ben Bot van Buitenlandse Zaken zei eind vorige week dat Nederland al veel militairen bij vredesmissies in de wereld inzet. „Laten we eerst kijken of anderen niet kunnen bijdragen.” Bot is in het Midden-Oosten om daar te weten te komen wat Nederland kan betekenen voor de uitvoering van de laatste VN-resolutie. Dinsdag spreekt hij met de Libanese premier Siniora



Een NL



De nieuwe landelijke politieke partij van Marco Pastors gaat Een NL heten. Volgens het Rotterdamse raadslid drukt de naam de wens uit om als één man achter Nederland te gaan staan.

Agenten leggen eed af



Chinese verkeersagenten leggen woensdag een eed af, waarin ze beloven de straatcriminaliteit in het de Chinese provincie Guangdong te lijf te gaan. De Chinese authoriteiten stellen zich hard op tegen criminaliteit om de onrust onder de bevolking af te laten nemen.

Bloteborstenparade in Auckland 1



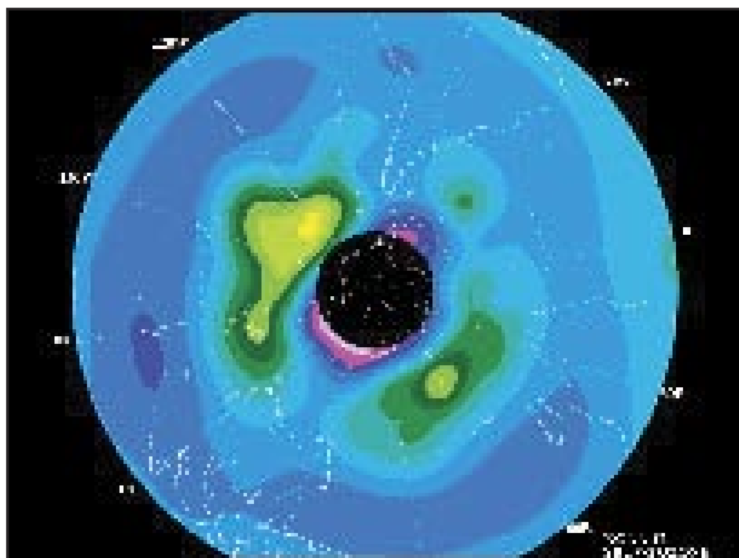
WELLINGTON - Ongeveer 20.000 mensen, meest mannen, hebben met grote belangstelling een optocht van 25 vrouwen met ontblote borsten in Auckland gevolgd. Staand op motorfietsen en twee oude tanks trokken de pornosterren woensdag door het centrum van de grootste stad van Nieuw-Zeeland, meldden Nieuw-Zeelandse media. De blote borstenparade was bedoeld om reclame te maken voor een erotiekbeurs, die in Auckland wordt gehouden. Langs de kant van de weg waren inwoners en toeristen druk aan het fotograferen met camera’s en mobiele telefoons. De topless vrouwen op de motors droegen verplicht een helm. De burgemeester van Auckland had de optocht proberen te verbieden. „Het is vies en verachtelijk en we hebben het gewoon niet nodig”, aldus burgervader Dick Hubbard

Invitacion

Pa medio di esaki ta invita tur nos muchanan y hobennan. Pa un nobena na Honor di Niño Hesus di Praga. Cu lo cuminza dia 16 di Augustus 2006 pa 5'or di atardi na Kapel Monte Calvario na Tanki Leendert. Dia 25 di Augustus lo ta e fiesta di Niño Hesus di Praga. Ta spera cu e mayornan lo coopera pa trece e muchanan. Pa asina nos muchanan por reza y canta na Honor di Niño Hesus y pa pidi Bendicion y proteccion pa tur nos muchanan di henter mundo. Cu paz por reina riba mundo y den cada curazon.

Capa de ozono camino a recuperarse

Científicos en Estados Unidos aseguran que el agujero en la capa de ozono ubicado sobre la Antártica parece estar dejando de crecer. Además, la noticia más destacada es que la capa podría auto regenerarse y volver a su grosor original en los próximos sesenta años. La dministración Oceánica y Atmosférica de Estados Unidos (NOAA), que opera con fondos federales, indicó que las buenas noticias son el resultado de veinte años de esfuerzos para prohibir el uso de aerosoles. Este año se cumplen dos décadas desde que un equipo de investigadores descubrió que la capa de ozono, que nos protege de los rayos ultravioletas, se estaba adelgazando peligrosamente y que todo era consecuencia de la actividad humana. Esfuerzo multilateral Esos investigadores habían encontrado que existía una relación directa entre el uso de sustancias químicas conocidas como clorofuorcarbonos (CFC), usadas en refrigeración y aerosoles, y la disminución de la capa. En



1987 un acuerdo multilateral conocido como el Protocolo de Montreal fue firmado con el fin de ir eliminando el uso de esos químicos. Según uno de estos científicos, Sue Solomon, la cooperación internacional rindió frutos. “Creo que hay muchas razones para ser optimistas en este tema. Aún hay que hacer mucho desde la perspectiva científica. Creo que es muy importante asegurarnos que la capa de ozono no sólo no está empeorando, sino que además está volviendo a su estado original”. Sin embargo, no todo es buenas noticias. Los químicos que se han estado usando para reemplazar a los CFC tienen el efecto de atrapar el calor dentro de la atmósfera, contribuyendo al calentamiento global. En todo caso, las obligaciones establecidas en el Protocolo de Montreal no sólo tienen que ver con restablecer la capa de ozono, sino también con medidas para hacer frente al cambio climático.

Microsoft a la caza de pedófilos

Los usuarios de Microsoft Messenger -unos de los programas de mensajería instantánea o “chat” más populares de internet- podrán próximamente denunciar a supuestos pedófilos que encuentren en la red con un simple clic. En el programa se verá un ícono llamado “denunciar abuso”, que los usuarios podrán apretar cuando sean víctimas o testigos de un contacto sexual inapropiado.

Este nuevo dispositivo es una iniciativa del Centro de Protección contra la Explotación de Niños en Internet, del Reino Unido (CEOP). Según CEOP, de ser necesario, las denuncias de los usuarios serán enviadas a los fuerzas policiales en diferentes partes del mundo para que actúan contra los pedófilos. Fuerza global “Lo que Microsoft y CEOP están haciendo es decir ‘basta’”, señaló el jefe de CEOP, Jim Gamble. “Mediante este trabajo conjunto podemos proteger a los niños de los depredadores sexuales”, agregó.

Aquellos usuarios que hagan clic en el ícono recibirán información sobre la mejor forma de obtener evidencia y copiar conversaciones en internet. Las denuncias no serán



anónimas y CEOP espera poder filtrar las que no sean verdaderas. El ícono aparecerá dentro de poco en MSN Messenger y en su sucesor, Windows Live Messenger.

CEOP es miembro de la Fuerza Virtual Global (VGT), una asociación internacional que agrupa a diversas organizaciones que luchan contra el abuso sexual en la red.

Anticonceptivo para canguros



Científicos australianos están desarrollando una píldora anticonceptiva para los canguros hembra ante la necesidad de controlar la desmesurarada cantidad de estos marsupiales, que asciende a unos sesenta millones. En Australia hay tres veces más canguros que seres humanos, lo que ocasiona daños materiales cuantiosos por destrucción de cultivos, además de accidentes viales cuando los animales saltan a las carreteras.

Una prueba piloto sobre el desarrollo de los anticonceptivos orales se lleva a cabo en el Territorio Capital de Australia, donde está Camberra, y los expertos confían en que, de resultar positivo, este método será más eficaz que los tradicionales. Hasta ahora se ha tratado de controlar la población de marsupiales mediante la aplicación de inyecciones en las hembras y vasectomías en los machos, pero esto requiere la captura de los canguros.

Helado para canguros Las autoridades del Territorio Capital de Australia, que financian el nuevo proyecto, se oponen a los métodos de captura porque



estos suponen disparar sedantes, lo cual puede implicar un riesgos en las áreas densamente pobladas. También los grupos de protección de los animales rechazan estos métodos y dan la bienvenida al intento de creación de un anticonceptivo.

“Siendo realistas, para lograr la efectividad se necesita el método oral”, dijo el Don Fletcher, ecologista que trabaja en el proyecto.

“Uno de los retos es desarrollar un helado para canguros” que los animales encuentren irresistible en medio de las temperaturas templadas y el clima seco de Australia.

De acuerdo con Fletcher, si todo sale bien, el anticonceptivo para canguros podría estar disponible en unos dos o cinco años.



VENEZUELA

EEUU llama a Venezuela a asumir un papel "útil" en el futuro de Cuba

El jefe de la diplomacia estadounidense para América Latina, Tom Shannon, llamó este miércoles a Venezuela a asumir un "papel útil" en el futuro de Cuba y agregó que lamentaría que el Gobierno del presidente Hugo Chávez se ponga del lado de "un régimen totalitario". "Creemos que Venezuela tiene la oportunidad de tener un importante y útil papel en el futuro de Cuba", afirmó Shannon en una rueda de prensa dedicada a la situación en la isla caribeña después de la delegación provisional del poder por el presidente Fidel Castro a su hermano Raúl el pasado 31 de julio. "Sería muy triste que, en este momento especial de la historia de las Américas, después de tantos esfuerzos para convertir en democrático el hemisferio (...), que haya un Estado dispuesto a ponerse al lado de un régimen autoritario",



advirtió. El presidente Chávez, adversario declarado de Washington, fue el primer y único dirigente extranjero en viajar a Cuba para encontrarse con Fidel Castro después de la intervención quirúrgica que lo alejó del poder provisionalmente el 31 de julio. EEUU ofrece a levantar el embargo si abre transición democrática El jefe de la diplomacia estadounidense para América Latina, Tom Shannon, ofreció este miércoles a Cuba levantar el embargo si se abre un proceso de transición en la isla tras la delegación provisional del poder por Fidel Castro a su hermano Raúl. "En 2002, el presidente George W. Bush hizo una oferta a los cubanos", recordó el diplomático norteamericano en una rueda de prensa dedicada a la situación en Cuba después que el presidente Fidel Castro dejara el poder provisionalmente a su hermano el 31 de julio pasado por razones de salud. Bush "dijo entonces que si los cubanos estaban listos para (...) crear un mecanismo y un camino hacia las elecciones, entonces, en consulta con el Congreso trataremos de hallar los medios de levantar el embargo" económico impuesto hace 44 por Estados Unidos, agregó Shannon. "La oferta fue rechazada entonces por el régimen castrista. Pero sigue sobre la mesa", añadió el diplomático estadounidense.

Allanada residencia de los hermanos Faría en el Cafetal

El procedimiento a cargo de efectivos militares comenzó en horas de la noche de este martes, y mientras se realizaba, se impidió el acceso de los medios de comunicación social al lugar para realizar la cobertura. La revisión se efectuó con poca comunicación por parte de los militares responsables de ejecutar el allanamiento. Escudriñaron gavetas, closets y hasta debajo de las camas. Solo rompieron silencio para hacer algunas preguntas a los familiares sobre supuestos planos de la Cárcel de Ramo Verde que estos negaron poseer. Concluído el allanamiento, casi a la medianoche, familiares de los Faría indicaron que los funcionarios se llevaron con ellos: fiches,cartas personales dirigidas a los Faría durante el lapso de reclusión y algunos""escritos o apuntes" elaborados por la hija de uno de los militares en fuga, los cuales usaba para apoyarse al momento de serle requerida alguna declaración.



Defensor: Poder Moral no debe pronunciarse sobre discurso de Barreto en el Consejo Metropolitano

El defensor del Pueblo, Germán Mundaraín, considera que el Poder Moral no debe pronunciarse sobre lo sucedido durante la instalación del Consejo Metropolitano, donde el alcalde Mayor Juan Barreto agredió física y verbalmente a los alcaldes de Baruta y Chacao y usó durante su discurso un lenguaje cargado de descalificativos. "Los venezolanos tenemos una opinión sobre esto.

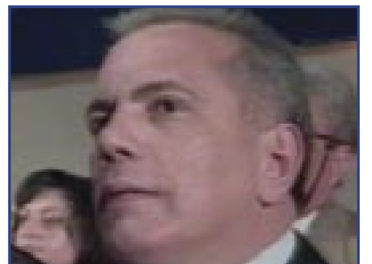
El Poder Moral no se pronunció cuando le mentaron la madre al Presidente (Hugo Chávez) por televisión y no creo que deba



pronunciarse sobre esto", señaló Mundaraín insistiendo en que se le preguntara sobre el acto en el que había participado referente a Francisco de Miranda.Cuando se le recordó lo sucedido, indicó que "yo no vi nada de eso, solo vi parte de un discurso que pasó la televisión y no puedo opinar sobre algo que no he visto". "Tengo formación de abogado… estamos hechos para interpretar la ley y no para interpretar los discursos de Juan Barreto (…) yo creo que a la sociedad venezolana le enoja cuando le mientan la madre al Presidente por televisión y le enoja cuando le un meten calificativo fuerte a cualquier ciudadano, pasando alcalde, defensor, comunicador social (…) no es lo deseable para nosotros".

Candidato Rosales asegura que no le preocupa el apoyo de AD

El candidato presidencial Manuel Rosales declaró en la ciudad de Maturín que no le preocupa que el partido Acción Democrática no le haya dado su apoyo y dijo que su objetivo es gobernar para los 26 millones de venezolanos. Rosales realizó este miércoles un recorrido por barriadas populares de la capital de Monagas.El candidato de la oposición declaró que al llegar a Miraflores su posición no será usar las expropiaciones como política para amedrentar a un sector de la sociedad.



Fiscal anunció que se investiga a otros dos oficiales por la fuga de Ortega y los Faría

El Fiscal General de la República, Isaías Rodríguez, anunció que en el caso de la fuga de Carlos Ortega y los Faría se investiga a otros dos oficiales que pudieran haber participado. Rodríguez aseguró que algunos políticos, vinculados a la oposición radical y que no forman parte de la concertación para la candidatura unitaria, recibieron y distribuyeron dinero para que se materializara la fuga. Rodríguez no dio nombres, pero aclaró que se trata de individualidades alejadas del espíritu democrático y no de organizaciones políticas. Añadió que algunos están dentro y otros fuera del país.
El Fiscal se refirió a las expropiaciones que anunció el Alcalde Mayor Juan Barreto. Rodríguez aclaró que la Constitución consagra el derecho a la propiedad privada y cualquier acción que un gobierno democrático vaya a adoptar tiene que estar totalmente ajustada a las leyes.
Aseguró que el Ministerio Público velará por los derechos y garantías y el debido proceso en cualquier acto de expropiación del alcalde Barrero u otra autoridad. Rodríguez dijo que desconoce los hechos y las declaraciones que emitió el alcalde Barreto el pasado miércoles contra los alcaldes Leopoldo López y Henrique Capriles y por eso no emitiría su opinión. En todo caso, señaló que al Consejo Moral Republicano no ha llegado ninguna denuncia, pero que si se introduce será analizada por los tres integrantes de esa instancia. El Fiscal informó que si es admitida una denuncia contra Barreto, se llevará a cabo la investigación por parte del Consejo Moral Republicano.

CNE hará actividades de calle para motivar la inscripción en el registro electoral

La presidente del CNE Tibsay Lucena, mencionó que el ente que dirige hará actividades de calle para seguir motivando la inscripción en el registro electoral. Indicó que siguen las postulaciones y que hubo un candidato que se rechazó "por no tener todos los requisitos necesarios". También anunció que las jornadas de actualización seguirán este fin de semana. Este evento lo han denominado "Feria Electoral". Señaló que hasta el momento se han inscritos 10 candidatos para estas elecciones del 3 de diciembre.



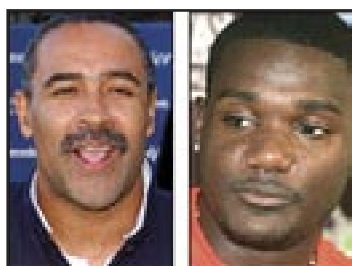


INTERNACIONAL

Ingles

Gatlin medals must go - Thompson

Double Olympic champion Daley Thompson says Justin Gatlin's achievements should be wiped from the record books. The Olympic and world 100m champion has avoided a life ban following a second positive test by agreeing to help the US authorities fight doping. But Thompson told BBC Sport: "I wish all his marks were expunged and it was as if he had never competed. "Any reference to him



being Olympic champion should go, he should lose his medals and be banned for life." The 48-year-old Thompson admits the scandal could make the next generation reluctant to take up the sport - and says that is why Gatlin should not be let off the hook. "Gatlin should be made an example of," said Thompson, who is now an advisor to young athletes.

"He has been going around saying what a great bloke he is and how kids can look up to him and that makes it twice as bad.

Henman draws Rusedski at US Open

British rivals Tim Henman and Greg Rusedski will meet in the first round of the US Open, which starts next week. The winner is likely to play world number one and defending champion Roger Federer in the second round. Federer, who is bidding to become just the third man to win three consecutive US Open titles in the open era, opens against Wang Yeu-Tzuoo of Taipei. British number one Andy Murray, who is seeded 17th, will play a qualifier in the first round at Flushing Meadows. Henman, ranked 62 in the world, will be seeking to continue his good record against Rusedski when the duo meet for the 10th time. The British number two, who lost to Federer in the second round of Wimbledon, has won the last six encounters and last lost to Rusedski in 1998, but admitted he would prefer not to face his



fellow Briton. "It is never easy playing against somebody from the same country and this will not be any different," Henman told his official website. "Greg and I have played some very important matches against each other over the years, and this one is just as important but for slightly different reasons. "Both of us would like our rankings to be higher. In order for our rankings to improve we have to do well in the big events, and they don't come any bigger than the Grand Slams." Second seed Rafael Nadal will meet former finalist Mark Philippoussis while two-time champion Andre Agassi faces Andrei Pavel of Romania in his last tournament before retiring. In the women's event, world number one Amelie Mauresmo will take on a qualifier in her opening match. But the Frenchwoman faces a tough battle if she is to reach the final for the first time, with Serena Williams, Martina Hingis and Maria Sharapova all potential opponents along the way. Second seed Justine Henin-Hardenne of Belgium starts her campaign against Italy's Maria Elena Camerin. Defending champion Kim Clijsters will miss the tournament because of injury. On Tuesday sources close to the player said was hoping to make her comeback on home soil at the Hasselt tournament in Belgium, which starts on 30 October.

Italians face bans if Juve appeal

Fifa said Italy could be thrown out of the qualifying campaign for Euro 2008 if Juventus continue to fight relegation to Serie B for match-fixing. Juve were relegated and docked 17 points for trying to exert influence over referees and are now trying to take their appeal to a civil court. That would be against Fifa's rules and could lead to the Italian Football Federation (FIGC) being suspended. The FIGC told Juventus it would impose sanctions if they go to a civil court. In a letter the FIGC said it would not "hesitate to launch the sanction process" if Juve press ahead with their plan to lodge an appeal with the Regional Administrative Court of Lazio (TAR). FIGC also said Juve had not yet formally lodged their appeal. Juve were relegated for their role in the match-fixing scandal that rocked Italy and



were initially docked 30 points, which was reduced to 17 on appeal. Lazio, Fiorentina, AC Milan, and recently Reggina, have been implicated and all will start next season with point deductions. But Juve are the only Serie A team to have been relegated. The club announced on Monday it would take its appeal against the FIGC's decision to the TAR. The FIGC reported on their website that they have sent a letter to Fifa explaining their objections to Juve's decision to appeal to the TAR. Lazio's appeal against their match-fixing penalty has failed, lawyers for the Roman club have confirmed.

They were docked 11 points for the new season and were kicked out of European competition and fined 100,000 euros having originally qualified for the Uefa Cup from last season's league finish. Lazio, who had been demanding a reduction in the penalty, will now take their appeal before CONI (Italian Olympic Committee). "The FIGC appreciated the willingness to remain in the sporting domain and to hand the judgement to the appeal court," said lawyer Maurizio Benincasaa. "The parties weren't in agreement but in the second phase of discussion everyone expressed the desire to keep this affair in the sporting domain."

Middlesbrough 2-1 Chelsea

Mark Viduka scored a stoppage-time goal to give Middlesbrough a win at the expense of Premiership champions Chelsea at The Riverside. Viduka picked up Yakubu's pass on the edge of the six-yard area to rifle past Carlo Cudicini. Andriy Shevchenko scored his first Premiership goal to give Chelsea the lead, poking home Wayne Bridge's cross. Middlesbrough's Emanuel Pogatetz headed in the equaliser in the second half from Fabio Rochemback's free-kick. There was just about enough to suggest at The Riverside that Jose Mourinho's men could well find themselves in a pickle on more than one occasion this season. Gareth Southgate's side came close to showing why that might be the case early in the match. Gaizka Mendieta, with a low shot, Chris Rigott and Yakubu, with headers, all went close to giving the Teessiders an early and deserved lead. The Blues were handicapped, in relative terms, prior to kick-off when Arjen Robben suffered a calf injury in the warm-up. New signing Salomon Kalou was brought into the starting XI and looked very lively, although he did come up



against a very inexperienced Middlesbrough back four.

The Ivory Coast international came within inches of opening his league account, but failed to get on the end of his fellow compatriot Didier Drogba's cross. Drogba and his new striking partner Shevchenko appeared to be competing against each other, rather than aiming to forge a solid bond between themselves. If that was the case, then the Ukrainian came out on top. He opened his account in the Premiership after Boro wasted their three early chances.

Pakistan saddened by Raja death

Pakistan cricket is mourning the death of former Test all-rounder Wasim Raja at the age of 54. He suffered a fatal heart attack while playing in a club game in London. Raja played 57 Tests and 54 one-day games between 1973 and 1985 and later served as a match referee for the International Cricket Council. He settled in London after marrying an Englishwoman and had a spell teaching geography and physical education at a Surrey school. His death comes in the middle of a bad week for Pakistan cricket following the loss of the fourth Test by forfeit after the umpires ruled them guilty of ball tampering at The Oval. In an interview with the BBC Sport website in 2002, Wasim backed the introduction of a new code of conduct. He described it as "straight and



simple and will produce good results as far as cricket discipline is concerned". During his playing career, Raja was known primarily as a dashing middle order batsman, although he was a good enough leg-spinner to take 51 wickets in Tests. His younger brother Rameez also represented Pakistan and is in England covering the current tour as part of the Sky TV commentary team.



INTERNACIONAL

Ingles

Chile student rally turns violent

More than 200 people have been arrested and dozens injured in Chile after high school students clashed with police during protests over education reforms. Some 2,000 students marched in the capital Santiago and other parts of the country over the government's perceived lack of progress on the reforms. Police used tear gas and water cannon, and protesters threw stones at the security forces. Chile has seen massive student protests in the last few months. A series of strikes and street rallies involving about 700,000 students



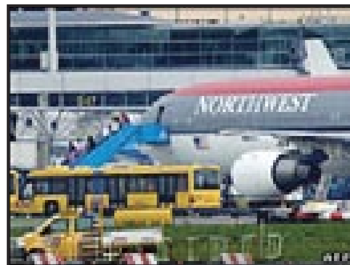
were called off in June after the government agreed to a number of their demands. President Michelle Bachelet ordered the creation of a reform commission and pledged extra funding to repair run-down school facilities and help poorer students. But some of the students have become frustrated at the pace of progress. "They are doing some work, but much too slowly, and that's not what they promised," one 15-year-old demonstrator said.

The largely peaceful protest turned violent after small groups of students broke away from the main rally and began throwing stones at the police. As police attempted to disperse the crowds using tear gas and water cannon, students were seen being arrested and led away to police vans.

Dutch arrest 12 in flight alert

Dutch police have arrested 12 passengers after a US flight en route to India had to return to Amsterdam because of a security alert. The pilot turned back over German airspace after the crew said a number of passengers on the flight to Mumbai (Bombay) were behaving suspiciously. Two Dutch air force jets escorted the the Northwest Airlines plane back to Amsterdam's Schiphol airport. Police are questioning other passengers and crew members. No further details of the arrests have been given. Police began questioning several of the 149 passengers on board once the flight had landed. The airline said flight 42 had turned back after "a couple of passengers displayed behaviour of concern". It said the same flight would be operating on Thursday, and passengers were being accommodated in nearby hotels. 'Substantial' threat No extra security measures are in place at the airport. The threat





level at Schiphol had returned to normal, airport spokeswoman Pamela Kuypers said.

The Netherlands' national co-ordinator for counter-terrorism said there was no reason to upgrade the country's terror alert level, which is currently at "substantial", the second-highest of four levels. Security levels at airports across the world were raised two weeks ago after British police said they had foiled a plot to blow up a number of trans-Atlantic flights. Several security alerts since then have seen flights diverted, passengers removed or planes searched. The Dutch secret service said in March that the Iraq war and the presence of Dutch troops in Afghanistan could motivate possible attacks and encourage the recruitment of Islamist militants in the Netherlands.

Earlier this year, a Dutch court convicted nine Muslims of belonging to a terrorist group and planning to attack politicians. In June 2005, a Dutch court sentenced a 27-year-old radical Islamist to life in prison for murdering the controversial film-maker Theo van Gogh the previous year.

Seized Gaza journalists in video

A previously unknown militant group has released a video of two Western journalists who were kidnapped in the Gaza Strip nine days ago. Olaf Wiig, 36, and Steve Centanni, 60, of US channel Fox News, were shown telling their families they were in "fairly good health". A fax from the "Holy Jihad Brigades" to news agencies demanded the US release "Muslim prisoners" within 72 hours. The US rejected the demands, and called for the men's unconditional release. The two men were kidnapped in Gaza City on 14 August. The video was sent to the Qatar-based TV news channel al-Jazeera TV. The footage shows the two men seated on the ground side-by-side and cross-legged, in an apparently darkened room,



dressed in tracksuits. Call for pressure "We're in fairly good condition, we're alive and well," Mr Centanni, a US citizen and a Fox News reporter, says in the video. "Just want to let you know I'm here and alive and give my love to my family and friends and ask you to do anything you can to try to help us get out of here." He adds that the two men have been given access to clean water, showers, toilets, food and clothing. Mr Wiig, a cameraman from New Zealand, asks his family and supporters to apply pressure for their release on the Palestinian government in Gaza and the West Bank. "To my family, I love you all. Please don't worry, I'll do all the worrying for us," Mr Wiig says. The group also issued pictures of the journalists' identity cards, and, in a separate statement faxed to news agencies, called for a prisoner release within three days. "We will give you one chance that will not be repeated - the liberation of Muslims detained in American prisons in exchange for the detainees in our hands," the statement read. "We give you a deadline of 72 hours starting from today at noon to decide."

Mogadishu port formally reopens





The Somali port of Mogadishu, once one of the busiest in East Africa, has been declared open after a 10-year closure.

The Union of Islamic Courts, whose militia seized control of the capital in June, marked the opening with a ceremony at the quayside. Workers have spent weeks clearing away debris blocking access, reports say. But no ships have arrived yet, and this is not the first time the port has been declared open, the BBC's Hassan Barise reports from Mogadishu. The port and international airport have been closed since United Nations and US troops ended their operations in the city as it descended into chaos in the mid-1990s following the collapse of central government. Since then, rival warlords have announced the reinauguration of the port on several occasions, but disagreements over revenues have kept the harbour closed, our correspondent said. Regular commercial flights, to the United Arab Emirates, resumed three weeks ago for the first time since the closure of the airport. The Islamic courts are opposed by the transitional government of Somalia, which is based in the town of Baidoa. East African diplomats have been trying to bring the Islamists and the government together for talks.

Sudan armies abuse children - UN

Government and rebel forces in Sudan are guilty of abusing children, UN Secretary General Kofi Annan has said. In a report to the Security Council, Mr Annan condemned the practice of recruiting child soldiers.

His report said this continued despite peace deals in southern Sudan and the western Darfur region. It also said sexual and other violence against children by army and militia groups persisted in southern and western Sudan. Mr Annan's report implicates the Sudanese Armed Forces - the government army - in child recruitment in southern Sudan and in Khartoum, in the killing of children in southern Sudan, and in child abduction and sexual violence in Darfur.

The pro-government Janjaweed militia, and the Minawi faction of the Sudanese Liberation Army (SLA) - a rebel group now participating in the government of national unity - are also accused of abducting and recruiting children in Darfur.

The southern-based Sudanese People's Liberation Army, which signed a peace deal with the government last year, is accused of killing children and recruiting child soldiers



in the south. 'Opportunity' Mr Annan urged the leaders of Sudan's government of national unity and the regional government of southern Sudan to end child recruitment.

"The current peace processes in Darfur and southern Sudan offer a real opportunity for the leaders of the Sudan to end the practice of recruitment and use of children once and for all," he said. Mr Annan's report says the national and southern governments are directly accountable for violations by individuals under their command.

"This responsibility of the government must be stressed, particularly in the present context of shifting alliances and arrangements in the Sudan," the report says. Child welfare groups estimate there are at least 100,000 child soldiers around the world, many of them in Africa.

Señor mi ta yama Bo; bin pronto serca mi; scucha mi voz:
mi ta sclama na Bo! Mi oracion sea cencia cu ta subi bay na Bo,
mi mannan halsa un ofrenda di atardi.
Salmo 141: 1-2.

Despues di a lucha pa mas di 2 aña y 9 luna cu su salud, pero semper cu su fe y speransa den Dios y su patrona Virgen di Fatima, a bay sosega den braza di nos Creador, nos ruman, mama, tanta, abuela, bisabuela y suegra stima.

Sra. Vda. Maria Ramona Pontilius-Britten
cariñosamente yama "Machia, Chia of Maria di Jo-wijk"
cu e bunita edad di 80 aña.

Na nomber di su:

yiunan: Filomena y Efraim Giel y famia
George "Tico" y Lucia Pontilius-Paesch y famia
Beatriz Pontilius y yiunan
Edwin "Chiel" y Fransisca Pontilius-Farro y famia
Anselmo y Aileen Pontilius-Croes y famia
Esmeralda y Eric Croes y famia
Carmen Pontilius y yiunan
Lourdes y Thomas Wolff y famia
Stella y John Flemming y famia
Angele Pontilius y yiunan

yiunan di crianza: Oscar y Jacky Britten-Thiel y famia
Anthony y Teresa Britten-Rios y famia

rumannan: Johanna (Anna) Britten y famia
Catarina (Catrien) y Generoso (Chinto) Vrolijk y famia
Clautilda y Antonio (Tony) de Cuba y famia
Fransisca y Alberto (Betto) Roga y famia
Reynaldo (Nadi) y Marcela (Chela) Britten-Webb y famia
Sira Britten

nieto y nietanan: Lucien Giel y Yvonne Tromp, Alvin Giel, Darlene
y John Henriquez – Giel
Egbert Pontilius y Jorge Pontilius
Leonel Henriquez, Eldrith Henriquez y
Oneida Henriquez
Eldrik Pontilius y Sergio Pontilius
Aldrik Pontilius y André Pontilius
Erialda Croes
Rachelle Oduber y Michelle Oduber
Mary Lou Wolff y Nathaly Wolff
Ziziane Flemming, Hypert Flemming,
Howard Flemming, Heward Flemming y
Zuriah Flemming

bisanieto y bisanieta: Brandon y Edselina na Hulanda, Jayron, Kevin y Dylon.

sobrino y sobrinanan Dennis Kelly y famia, Hendrik Kelly y famia, Gina Tromp y famia, Sonny Vrolijk y famia, Rudy Vrolijk y famia, Oslin Vrolijk y famia, Mayra Rasmijn y famia, Jacky Roga y famia, Natasha Roga, Betico Roga y famia, Jenny Geerman y famia, Frido Britten y famia, Omira Britten y famia, Frido Britten y famia y Lea Britten y famia.

suegr(o)anan: sra. Mamita Croes y famia, sra. Carmen Croes y famia, sr. Dochi y sra. Mechi Lee y famia.

amigo(a)nan di cas: Nono Heyde y famia, sra. Vda. Anna Ridderstaat y famia, Oscar y Aleida Tromp, Frans y Marietje van Vught, Reineta y Lydia Jacobs, Teresa Semeleer y famia, sr. Ramiro y Catrin Tromp, Monique Gomes y famia, sr. Aquiles v/d Hans y famia, Sra. Chila y Silvia Flemming, sra. Colin Tromp y famia, Martha y Boy Maduro y demas amistadnan cu semper ta rond di dje; Grupo di oracion di Sra. Filomena Giel; Grupo di oracion Hesus Misericordioso di Paradera; tur su ihanan y amistadnan di grupo Bini Bini di Centro di Bario Noord.

Primo y primanan, comer y compernan, demas famianan Pontilius, Britten, Gil, Leest, Tromp, Everon, Giel, Paesch, Henriquez, Farro, Croes, Oduber, Wolff, Flemming, Eckmeyer, Petrochi, van der Poel, Feliciana, Trimon, Kelly, Vrolijk, Roga, de Cuba, Webb, Rasmijn, Ridderstaat, Comenencia, Koense y Kelly na Curaçao y demas famia ta invita tur famia, bisiña, amigo(a) y conocir pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 25 di Augustus 2006 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Anna y despues pa Santana Catolico na Noord. Tin oportunidad pa despedi di nos Machia stima for di 8:30 di mainta den Misa.

Adres pa ricibi condolencia: Turibana # 61 for di 7'or di anochi.

Ik ga slapen, ik ben moe.
Ik sluit mijn beide oogjes toe.
Here, houdt ook deze nacht
over mij getrouw de wacht.

A fayece na Colombia Bogota nos Angelito

Tzion Zayne Everon

*** 14 Augustus 2006 + 15 Augustus 2006**

Na nomber di su:

mayornan: Papi Dyon y Mami
Mylene Everon-Angela

ruman: Zdyne

welonan y welanan: Opa Eddie y Oma
Nadya Everon-d 'AguiarOpa
Rigo y Mama Oosje Angela-
van der Linden

omonan y tantanan: Dino Jojo y Tanchi Leila
Everon-VollebeekTanchi Rosy
Angela Fidel y Babs Isey y
yiunan

bisawelonan y bisawela: Papa Colaas y Machi
Everon-Rasmijn
Padu Angela

demas famia y conocirnan:

Everon, Angela, d 'Aguiar, van der Linden, Hardjo, de Lange, Nicolaas, Griffith, Rasmijn, Thode, Barrow, Maduro, Boekhoudt, Isey, Dirksz,Vollebeek, Charles, van Eer, Hanning, Muzac, Peterson, Levenstone, Samuels, Solognier, Stenebome, Vieira, Dongen, de Freitas, Kelly, Hernadez, Ras, Panneflek, Narango, Jansen, Croes, de Kort, Paskel, Rios, Krozendijk, Wever, Lopez, Winterdaal, Wouters, Bislik, Arends, de Cuba, Koolman, Refunjol, Damian y Pieters.

Y demas famia na Curaçao, St. Maarten, Puerto Rico, Merca, Hulanda y Surinam

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diasabra 26 di Augustus 2006 pa 4' or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta** y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.

Ocasion pa despedi y condoleer famia for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Adres pa condolencia:
AD Patres Funeral Home, diabierna 25 di Augustus 2006 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur persona cu a mustra atencion durante, enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama stima:



Sra. Vda. So Len Chai-Cheng

Gradicimento na tur persona cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan y donacion na Fundacion Edmund Harms.
Tambe danki di curazon na Dr. Anaya, Dr. Tonk, Dr. Meelis, Dr. Dassen y nan asistentenan, personal di Hospital cu a cuid'e y a dun'e cariño. Disculpa si nos por a lubida algun hende.
Alavez ta invita tur hende pa e misanan cual a tuma lugar na Misa San Francisco

- diahuebs 24 di Augustus 2006
- diabierna 25 di Augustus 2006, tur pa 7'or di anochi.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yuinan y nan famia.

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion na ora di fayecimento y durante entiero di nos defunto stima:



Luisito Caraballo

Miho conoci como: "To"

Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y jamadanan telefonico.
Un danki special ta bai pa tur famia, amigonan y bisiña.
Boso presencia y atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisisti na e ultimo
Santo Sacrificio di Misa cual ta tuma lugar:
Diahuebs 24 Augustus 2006 pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil
Despues di Misa lo tin un rosario na cas cual adres ta **Noord Cura Cabai # 109.**

Gradicimento/ Invitacion.

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Johan Maduro

Gradicimento ta bai pa dokter Van De Linden y personal di ambulance.
Nos ta gradici Ad Patres Funeral Home pa nan bon servicio y atencion cu nan a duna nos.
Un danki ta bay na Antoine Rodriquez, Francisco Rodriquez y Elbert Figaroa
Un danki ta bay di curazon pa Elsie y Donny Boekhoudt.
Un danki na ta bay na Rina's Flowershop y personal di D.O.W.
Un danki ta bay pa Cerillo y Maria, Robert Maduro y na su bisiñanan Lilly John, Cia Pierre Lewis, Swinda Koolman.
Un danki pa Omo Camillo y Bep Bastiaans pa nan bunita palabranan na Misa.
Danki ta bay pa tur e hende nan cu a manda flor, krans, donacion, telegram y yamada telefonico

Alavez nos kier a invita un y tur pa asisiti na e tres (3) Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
- diahuebs 24 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi, na Misa Cristo Rey na Brazil
- diasabra 26 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil
- diamars 29 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil
y despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas **Cura Cabai 62**.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di yiunan: Edwin, Olivia, Eric, Edwin, Lillian, Carine
y demas famia.

Sra. Vda. Luisa Muller
y sr. Ro y sra. Maria Croes y yiunan
ta recorda 38 aña di fayecimemiento
di nos querido esposo, swa y omo



Sr. Ricardo Edmond (Eddy) Muller

y ta invita famia y amigonan pa un santo sacrificio di misa,
diabierna 25 di Augustus 2006
pa 7'or di anochi na Misa
San Francisco na Playa

Na nomber di famia Clement, nos, yiunan di papa Miguel kier a gridici di curazon tur famia, amigo, colega y conocir pa boso sosten y ayudo durante e momentonan dificil cu nos a pasa aden.



Nos kier a gradici staff y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital pa nan servicio y pasenshi durante papa miguel su enfermedad.

Danki na Aruba Lions Club pa boso ayudo.

Na fundacion Edmond E. Harms un danki special pa boso excelente cuido na papa Clement durante su ultimo dianan di vida. Sonia, Marietje, Tania, Marlene y Carmen.

Na Funeraria Mementomorie cu boso bon servicio.

Na cada un di boso, masha danki.

Nos ta invita tur famia amigo, conocir pa 3 misa cual nan lo tuma lugar:

- diabierna 25 di Augustus 2006
- diasabra 26 di Augustus 2006
- diadomingo 27 di Augustus 2006
tur pa 7'or di anochi na misa San Francsisco na Playa.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita.
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Renato Geerman

mihor conoci como: "Nato"

14 December 1941 - 19 Augustus 2006

Na nomber di su:

compañera di bida: Ana Galcia
tur su yiunan

rumannan: Efrain Maduro y famia
Alberto Geerman y famia na Hulanda
Juanita Geerman y famia
Lydia y Chai Yarzagaray y famia
Rosendo Geerman y famia na Hulanda
Alturo Geerman y famia na Hulanda
Nimia Geerman y Carlos Falconi y famia
Violeta Geerman y famia
Edwin Geerman y famia na Hulanda
Alfonso Geerman y famia
Glenda Geerman y famia
Sra.Vda. Nicolina Geerman-Peterson y famia

nieto y nietanan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, tanta y omonan,
comer y compernan, ihanan

famia: Geerman, Maduro, Yarzagaray, Falconi, Robles, Centeno, Curiel, Tromp, Gonzalez, Wever, Bermudez, Croes, Hernandez, Kock, Parada, Panneflek, Snijder, Nicolaas, Peterson y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diahuebs 24 di Augustus 2006** pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wilhelmina Kanker Fonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: **Mahuma 29-A** di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bin."

Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra.Vda. Catarina Kock-Briezen

Na nomber di su:

yiunan: Nencia Kock y famia
Cadochi Kock y famia
Lena Kock y yiu di crianza Jarell
Mario Kock y famia

yiunan di crianza: Richard Jacobs Jr., Sharon y yiunan
Edson Jacobs, Wendy y yiunan
Melvin Kock, Anouska y yiu
Lizenne Loopstok y Xavier

ruman: Juan Briezen, Dada y famia

amigo(a)nan di cas: Vale Lacle
Carmen Henriquez y famia
Silvia Wouters y famia
Irma Eckmeyer y famia

nieto y nietanan na Aruba y Hulanda, bisanieto y bisanietanan na Aruba y Hulanda
cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, acto primo y acto primanan
comer y compernan, ihanan y demas famia na Aruba, Curaçao y Boneiro ta invita tur amigo, bisiña, conocir, amistadnan di Noord y Bonaire pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diasabra 26 di Augustus 2006** pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolaas. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Theresita na San Nicolaas.
Adres pa condolencia: **Butucu 2-B** di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur hende cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante e fayecimiento y entiero di nos defunto stima:

Tamara Yelitza Maria Engelhart



Alavez nos kier a inivita bo pa asisti na e 3 santo sacrificio di misanan cual lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera riba e siguiente dianan:

- diahuebs 24 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi
- diabierna 25 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi
- diasabra 26 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi

Na nomber di Tommy, Hyacintha, Anthony, Andre y demas famia

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur loque e la haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di nos tata stima:



Sr. Gerard "Shon" de Veer

1 di Juni 1918 - 22 di Augustus 2006

Na nomber di su:

yiunan: Eduardo y Ellen de Veer y famia
Diana y Juan Jose Caldera de Veer y famia
Gerardo y Marilu de Veer y famia
Albert y Marisabel de Veer y famia

ruman: Sra. Julia (Juju) de Veer y famia

intimo y fiel amigo: Sr. Albertico Arends

nietonan: Annie, Eddie, Turi
Diana, Alicia, Mariana
Gerardo, Richard
Carlos Alberto, Marisabel, Alberto Enrique, Christian Albert

ayudantenan: Fanny Enriquez
Erenia Candelo
Maria Magdalena Mercado
Norha Milena Herrera

y demas famia: de Veer, Roos, Caldera, Sanchez, Daboin, Porry, Beaujon ta invita pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar, **diahuebs, 24 di Augustus 2006** pa **10:30 di mainta** saliendo for di Misa San Francisco na Playa pa Santana na Sabana Basora. For di **8:00 di mainta** e resto mortal di Shon lo ta reposa den Misa San Francisco na Playa.

Rumba 91 Fm & Solo di Pueblo ta hibabo

Concierto di Shakira!

cu # 9191

Participa pa gana:

1 ticket di Aruba-Miami-Aruba
diabierna 15 september
Free concert Tickets
American Airlines Arena
Free Hotel & Free transport
Zakgeld $$$





Manda un sms na 9191 cu e palabra: SHAKIRA

Sorteo lo tuma lugar dia diaranzon 13 di September

9191 via Setar & Digicel